

Director di Elmar a keda suspendi



Pagina 3

Creatividad ta e yabi pa un bon enseñansa



Pagina 3

Casibari ta bira e di 17 area protegi



Pagina 32

Thashaina Seraus cu segundo medaya di oro na CAC



Pagina 19

Editorial:

E 17 metanan di sostenibilidad
'Talk the talk', o algo mas...

Pagina 5

NEW ALHAMBRA CLUB MEMBERS CAN WIN UP TO
\$1,000 IN FREE SLOT PLAY!



Win from \$10 to \$1,000 in
Free Slot Play the day you join.
GUARANTEED.

*Haven't played at
Alhambra in 18 months?*
You are eligible for the New Member offer!
Stop by the Players' Club for details.

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 4am
J.E. Irausquin Blvd #47
583.5000 • casinoalhambra.com

Trahadonan di Barceló lo traha 5 dia pa siman y beneficio secundario ta keda mescos

ORANJESTAD – Sindicalista di FTA, Rudy Geerman a considera como un echo sin presente, e echo cu e trahadonan di Barceló hotel a baha di 6 pa 5 dia di trabou pa siman. Den pasado FTA a logra te 5 dia y mey, pero e biaha aki, nan a logra bah'e te 5 dia di trabou pa siman, sin consecuencia pa e trahado su salario.

Despues di un proceso largo di negociacion, e beneficio aki a wordo inclui den e contrato colectivo (CAO) di 4 aña cu a keda firma ayera. Sindicalista Geerman cu bos nostalgico a laga sa cu esaki ta e ultimo CAO cu e ta negocia cu ne pa e trahadonan di e hotel aki. Na aña 2020, ora e CAO aki vence, e lo ta cu pensioen caba. Pa mas o menos di 20 aña, e veterano sindicalista a yega di negosha CAO pa e trahadonan di e hotel aki.

Preocupacion AO

Sr. Geerman a considera su deber di anuncia dilanti un grupo grandi di trahado presente den e acto di firma aki, cu aunke e ta 'un tiki fastioso,' e absentismo laboral (AO) ta



halto den e hotel aki.

E ta un punto cu mas ta preocupa di gerencia di e hotel

aki. E ta convenci cu awor cu a baha e dianan di trabou pa siman te 5 dia, cu e cantidad



di AO lo baha.

Otro aspecto cu a keda hinc den e CAO aki, ta ora cu un trahado ta yega na e edad di pensioen. El a trece dilanti cu tur respet cu na momento cu un trahado tin hopi aña di edad di pension, bo ta stroba un trahado jong di progresar. Nan a palabra den e CAO aki cu ora un trahado yega su edad di pension, lo negosha un acuerdo pa e trahado por disfruta di nan pensioen bon mereci.

Beneficio

E contrato colectivo aki ta contene basicamente un reduccion di e dianan di trabou, sin mishu cu e salario di e trahadonan. Ya cu na momento cu nan a bay di 6 pa 5 dia, esaki ta nifica 20% . Kiermen cu e trahado ta bay di 6 pa 5 dia pa siman, pero cobrando pa e mesun 6 dia di trabou. "Nan benefician ta hopi mas miho cu hopi hotelnan", el a bisa.

E ta haya cu na final di dia e trahado lo realisa cu locual nan a alcanza cu e CAO aki ta 'algo hopi bon mes', e di. Nan a logra mantene y mehora condicionnan di trabou. Tur benefician secundario a keda mescos. Ya cu e impacto ta grandi segun sr. Geerman ora ta baha e cantidad di ora di trabou.

man ora ta baha e cantidad di ora di trabou.

El a bisa cu e trahadonan di e hotel aki tin caba un bon CAO pa loke ta benefician secundario. Aunke por ta cu e trahadonan no ta haya e balor di dje ora cu nan ta trahando. Pero ora cu nan ta yega na e edad di pension, y nan ta na cas, e ora ey nan ta wak e balor di kico nan tabatin.

Den cuadro di firmamento di e CAO aki, sr. Geerman a duna reconocimiento na Martin Faro, kende ta un ex trahado di e hotel aki y ex delegado di FTA. Pa añanan largo, sr. Faro a trata di logra pa e trahadonan den caso aki, por traha di 6 pa 5 dia.

Gerencia di hotel

Gerente general di hotel Barceló Aruba, Samuel Johnson, a bisa cu e forsa laboral cu e hotel tin, ta algo cu e cadena Barceló ta balora. Ya cu nan ta un recurso humano cu nan ta conta cu ne. "P'esey nan ta hopi importante pa nos", e di. Sr. Johnson a expresa cu e proceso di negociacion di CAO a bira largo casi 8 luna ya cu nan tabata buscando un acuerdo beneficoso, specialmente pa e trahadonan, pero tambe pa nan empresa.



Cambio di prijs di corant pa benta publico y abonado:

Apreciabel lector,

Corantnan local ta participa cambio di prijs entrante 1 di augustus 2018.

Considerando e aumento di belasting di crisisheffing cu a drenta na vigor dia 1 di juli 2018, como tambe considerando e aumento di prijs di papel pa print corant riba mercado internacional, y considerando cu corantnan tin 10 aña ta mantene mes un prijs, asorbando e subida di gastonan operacional, corantnan a dicidi pa aumenta e prijs di corant 'retail' pa Afl. 1.75 incluyendo bbo, bazv y bavp.

Prijs di abonement tambe ta conoce un subida di 3 florin. Prijs nobo di abonement cuminsando entrante 1 di augustus 2018 pa Matutininan Diario, Bon Dia y Solo di Pueblo lo ta Afl. 38.00. Vespertino Amigo ta bira Afl. 36.00 pa luna.

Corantnan local lo sigui traha cu mes un pasion pa trece noticia y cumpli cu nos deber di informa comunidad. Nos ta conta riba e comprension di nos lectornan pa e cambio di prijs aki, ya cu esaki ta e unico manera cu nos por sigui imprimi y circula riba mercado.

Gerencia di corantnan:

Diario, Solo di Pueblo, Bon Dia Aruba y Amigoe di Aruba

Hunta di Comisario ta suspende director di Elmar

ORANJESTAD - Ayera e hunta di comisario di Elmar a suspende e director di Elmar pa un periodo di treinta (30) dia. E decision aki no tawata uno facil, pero si uno necesario mirando diferente kehonan serio di mal maneho y iregularidadnan di sosodiendo den e compania aki.

E kehonan entre otro di ‘secuestro’ cu a wordo haci recientemente na Landsrecherche y tambe e intrankilidad cu ta existi pa un tempo caba na Elmar. Pa motibo di esaki e hunta di comisario a conclui cu un investigacion na e diferente keho y sospechonan ta necesario. E suspension lo sirbi tambe como un tipo di ‘koel afperiodo’ den cual ta spera di por trece trankilidad bek na Elmar y frena discusion publico y negativo tocante e director y tocante Elmar cu ta tumando luga. Hunta di comisario mester a interweni pa asina por cumpli cu su responsabilidad manera duna den e statuto di Elmar. Esaki ta segun e comunicado cu nos ricibi. Pa lora ta e investigacion na e director suspendi,



esaki lo cuminsa de inmediato y lo mester wordo haci cu cautela y prudencia. P’esey, y den interes di Elmar (y e director mes), hunta di comisario lo

abstene su mes di comentario despues di awe y durante henter e proceso di investigacion. E hunta ta pidi comprension pa cu esaki.

‘Creatividad ta e yabi pa un bon enseñansa’

ORANJESTAD – Den un entrevista cu director di Oro Ubao Ivan Croes a splica nos tocante algun puntonan importante pa nos enseñansa di muchanan for di ora nan cuminsa eerste klas y sigui bay te ora nan drenta un voortgezet onderwijs.

Sr. Croes ta aclara cu enseñansa awendia no ta mucho bon pa motibo cu falta algun cosnan cu mester wordo drecha. E ta remarca cu algun cos mester ta ‘in place’ pero no ta. Segun sr. Croes si no tin base e ta bira difícil pa por sigui traha a base di calidad.

E ta splica cu manera director di un scol basico, e ta reuni un bes pa luna cu tur e cabesantenan di tur scol. Aclarando cu maske cu no tin recursionan nan ta purba di tene e calidad di enseñansa na halto.

Un di e puntonan cu sr. Croes a remarca ta cu hopi biaha e maestronan ta bira creativo ‘si no por haya cierto cos, ta bay pa plan B’. segun sr. Croes ta splica cu creatividad ta demostra cu e ta wordo logra. Y e juffrouwnan cu menceñan ta tene e calidad.

Sinembargo sr. Croes ta aclara cu den algun caso ta e muchanan mes no tin smaak. Locual e ta referi cu e ta un challenge diferente pa cada mucha. E ta duna un chempel cu tin biaha mayornan ta traha 2 – 3 trabounan pa dia. “E mucha ta yega cas anto no tin hende pa wak pe si e ta haci huiswerk. Su unico solucion e momento ey ta bay cerca su amigo te laat ora mayornan yega bek, mucha ta baña, drumi y ningun hende ta enfoca riba su les.”

Falta di motivacion sr. Croes ta remarca, e pregunta di e muchanan aki ta pakico bin scol si nan no sa kico nan ta bay bira toch of pakico mester haci den les. E ta continua cu direc-



tiva di scol mester bin cu cierto programa creativo.

Segun sr. Croes kiermen cu nan ta un grupo grandi cu ta pone atencion y como scolnan ta haci lo posibel pa yuda e mucha asina por trece motivacion. “Tin juffrouwnan cu ta keda un rato mas largo pa asina duna bijles boluntariamente despues di scol.”

E ta bisa cu tin ta dedica na e mucha paso nan ta nota cu na cas e no ta sosode. E ta agrega tambe cu e juffrouwnan of menceñan aki no ta cobra nada. E ta aclara cu nan ta dispuesto pa bay e ‘extra mile’ pa nan studiantenan asina yuda nan.

Algun programa creativo cu lo bin segun sr. Croes ta pa asina conscientisa, disciplina y pa yuda e muchanan traha riba nan compostura pa por domina y wak importancia pa nan mes haci nan escogencianan. E ta splica cu e motibo ta pa asina e mucha por nota pakico ta importante pa siña, e por ta cu les ta laf pero tin un meta pa cab’e.

E ta remarca cu e programa ta hinca den varios lesnan di scol te hasta godsdienst cu tin su mensahe mara su tras pa yuda e mucha.

Desaroyo di lenguahe

Segun sr. Croes tin dificultad pa locual ta parti di ‘taal’. E ta splica cu nan ta stimula e muchanan pa purba siña

mas den klas. E maestronan ta purba haci algo otro na luga di bisa un palabra na Hulandes.

“E maestro ta purba di bied aan cu plaatjes, parachute. E ta pone kico ta relata na e palabra, pa asina e mucha wak e mas profundo antes bo tabata siña palabra despues di 2 dia bo a lubida. Nos ta purba di traha cu conocimiento, nos ta dun’e un veld di palabranan anto asina e ta yuda keda cu e palabra henter e siman.”

Sr. Croes ta splica cu mester laga e palabra cu e contexto fe di eerste klas caba pa asina nan cuminsa wak e diferencia. E ta agrega cu den eerste klas ta na unda e muchanan ta siña tur cos den ‘one shot’. E lesamento, skirbimento y su rekenen.

El a bolbe aclara cu e maestronan ta tuma nan tempo pa dedica na e parti di Hulandes. Segun sr. Croes cu for di kleuter caba por cuminsa ‘fula tera’ cu e Hulandes. Duna e mucha lesnan cortico pa asina ora e mucha drenta eerste klas e ta haci un ‘follow up’.

Ora e mucha yega tweede klas y e lesnan cuminsa bira poco mas difícil e mucha tin e metodo di lenguahe activo. “Nos trabou ta pa tene e calidad di enseñansa den halto. Nos tin cu bira creativo. Y creatividad ta sali ora nos rondia kico ta relata cu locual nos ta siña haci e lesnan mas atractivo pa e muchanan.”

Segun sr. Croes e maestronan ta haciendo e manera aki pa un tempo caba y cu e ta adaptando na e sistema. E remarca si cu toch locual ta ‘taal y rekenen ta keda un problema’. Pero cu toch tin e cambio ey den enseñansa cu ta haci e lesnan mas creativo posibel pa duna mas interes na e muchanan y cualkier posibilidad pa yuda e muchanan.

Gel sanitario ta mesun efectivo cu awa y habon pa evita malesa

ORANJESTAD – Labamento di man mester bira un custumber cu sigur por yuda nos evita cualkier tipo di malesa. Departamento di Salud pa medio di su plataforma di informacion a bin cu e topico aki, pa educa mas nos comunidad di modo cu nan por mantene nan mes mas saludabel.

Dr. Marjelyn Maduro kende ta traha den e seccion di higiena y prevencion di malesa di Horacio Oduber Hospital (HOH) a bisa cu nan ta bezig ta duna informacion na nan empleadonan, specialmente na esunnan cu ta traha den enfermeria, tocante importancia di higiena di man. Tur luna nan ta duna les, dos pa cuater biaha, na un grupo di 15 persona trahando den hospital. Tambe den ambos edificio, bieu y nobo di hospital, tin e facilidad di e gel sanitario. E ta haya cu nan ta haciendo uzo consciente di e gel sanitario, y te hasta nan ta haya elogio pa e facilidad y acceso cu tur hende tin di dje.

Higiena di man

Nan ta pone enfasis riba e asunto aki, ya cu bo mannan ta e medio mas lihe cu bo por transmiti un malesa. Un di nan ta e conoci griep, y/of influenza, ta esun cu ta plama hopi mas lihe.

Tin biaha, ora bo nister bo ta haci uzo di bo man, y ta bon pa laba bo man inmediatamente. Si bo ta nister, e ta conseha pa uza bo elleboog pa evita e virus riba bo man. Igualmente den bo tripanan tin diferente bacteria cu por causa diarea. P'esey ta importante pa laba bo man despues cu bo a bay baño.

E uzo di habon ta relevante pa un bon higiena di man. E uzo di awa so no ta suficiente pa limpia bo man. Bo tin cu uza e habon y frega bo man bon, durante 20 seconde pa e ta mas efectivo. E uzo di habon ta haci cu e ta crea un scuma cu ta gara bacteria den bo man y asina bo por spul'e cu awa. Tambe ta recomendabel pa laba por lo menos 20 seconde, y mester freg'e duro pa kita tur sushi for di man. No lubida laba bo man, memey di bo dedenan, y bo huñanan.

Dr. Maduro a recomenda pa laba bo man prome cu bo ta prepara cuminda y despues di esey. Ora cu bo man visiblemente ta sushi. Si bo ta uza lift ta bon pa laba bo man. Tambe na momento cu bo drenta den e camber di pashent of persona cu malesa, un bon higiena di man ta importante.

E ta un bon custumber cu prome y despues cu nos come, y tambe ora cu e muchanan caba di hunga, pa laba bon bo man. Especialmente despues cu bo bay w.c. ta importante un higiena di man. Tambe ta importante laba bo man prome y despues di cambia e pampier di un baby.

Gel sanitario

Si bo ta un caminda cu no tin forma pa laba bo man, e ta conseha e uzo di gel sanitario. Ta importante pa tene cuenta cu e mester un producto cu



ta alcohol 60% pa e ta uno efectivo. Segun Dr. Maduro, e uzo di gel sanitario ta mescos cu laba man cu awa y habon. E ta mesun efectivo, el a bisa. Te hasta nan ta promove cu personal di enfermeria, na luga di awa y habon, uza gel sanitario pasobra e ta mas lihe. Pero bo mester basha suficiente riba bo man y zorg pa bo man ta bon cubri cu e gel sanitario. Bo tin cu percura pa e seca bon tambe. Ya cu ora e seca, e alcohol cu e ta contene ta haci su efecto, e ora ey bo man ta limpi. “E ta mata tur bacteria”, e di. Nan ta promove su uzo pa tur hende por haci uzo di dje durante nan bishita den hospital.

Prevencion cu muchanan

E ta haya cu ta bon pa promove e uzo

di e gel sanitario cu ta accesibel pa tur hende, specialmente den establecimiento comercial y benta di cuminda. Tambe den sitio cu tin baño publico, pero no tin habon den baño, e ta pone enfasis pa bin cu e uzo di e gel sanitario.

Sinembargo, considerando cu e gel sanitario tin alcohol, mester tene cuidu cu e muchanan, ya cu e por resulta peligroso pa nan. Hopi biaha e gel sanitario tin diferente presentacion. Tin biaha bo ta haya nan traha cu color bunita y atractivo. P'esey mester tene cuenta cu nos muchanan, ya cu gulimento di e producto aki, por resulta peligroso pa nan.

Promotor di salud, Jurette Croes, a bisa cu higiena di man ta importante.

Nos mester laba nos man constantemente cu awa y habon. Ya cu semper rond di nos tin bacteria y virusnan cu por haci nos malo. Hopi biaha nan ta wordo transmiti pa medio di nos mannan.

Pues sra. Croes ta haci enfasis cu bon higiena di man no solamente ta importante na hospital, pero e ta importante pa mantene e custumber aki den nos cas y sitio di trabou. Igualmente ta bon pa siña nos muchanan fei di chikito, cu despues cu nan a bay un caminda publico of unda cu tin aglomeracion di hende, ta importante pa mantene bo man limpi. Y si no tin e facilidad di baño pa uza awa y habon, semper ta bon pa mantene un gel sanitario cu bo, y asina bo por uz'e den cualkier momento cu bo kier.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Cristian Soto Garcia (hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Leo Maduro
Luis Villegas

Departamento Digital

Sharina Henriquez

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Recepcionista

Rachelle Danje

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

E 17 metanan di sostenibilidad 'Talk the talk', o algo mas...

Dos aña pasa dos documento importante a aparece. Un ta e acuerdo celebra na Paris encuanto cambio di clima, cu mientras tanto a haya firma di mayoria di pais importante, inclusivo Union Europeo completo. Cu mas di 55 pais firmante, e tratado a bin na vigor. E otro documento ta e 17 metanan encuanto sostenibilidad, cu Nacionnan Uni ta propone pa logra pa 2030.

A pesar di nos tamaño como pais, ta importante pa nos tuma bon nota di e consciencia internacional creciente, cu nos no por sigui maltrata y abusa di e planeta aki, sin cu e ta bay tin repercusion gigantesco pa nos tur cu ta biba riba dje. Na hopi parti di mundo nos por mira caba kico ta e consecuencia di sigui, como humanidad, riba e caminda di explotacion y destruccion indiscrimina di recurso natural, pa mantene un estilo di bida cu ta... wel, no sostenibel. Nos por pensa cantidad di definicion pa e palabra 'sostenibilidad' pero basicamente ta trata di tur cos cu nos ta haci awe, cu ta un menasa o impedimento pa desaroyo continua mañan. Ta den e sentido aki nos no por pensa solamente riba nos mes, pero kico ta loke nos ta laga atras pa esunnan cu ta sigui nos.

No ta e intencion di trata tur tema pareu, pero ban cuminsa cu tira un bista, segun orden di aparicion. E prome tres topiconan ta: 1. caba cu pobresa den tur su formanan y tur caminda; 2. caba cu hamber, logra seguridad alimentario y nutricion mehora, y promove agricultura mehora; 3. segura bida saludabel y promove bienestar pa tur, na tur edad.

Tin cu lo por bisa cu e prome topico aki no ta aplicabel na nos isla, ya cu nos no conoce e pobresa espantoso cu nos ta mira na otro parti di mundo. Esey ta berdad, pero manera e ta formula, ta trata di tur forma di pobreza. Y di cierto manera, den cierto grado, aki tambe nos por papia di pobreza. Loke nos por ripara awor ta cu nos no tin bon defini kico e pobreza ta cu nos tin. Kico ta e indicadornan cu nos tin disponibel?

Por ehemplo: cuanto mucha ta bay scol sin desayuno drechi? No ta mucha so, pero hopi hende tin un dieta insuficiente, den sentido cu nan tin falta di cierto elemento indispensable di un dieta saludabel y tin un exceso di nutriente menos deseabel. Esaki ta algo bastante general riba nos isla: nos por observa cu alimento saludabel manera

berdura y fruta fresco ta caro, y por lo tanto poco cumpra y uza pa e parti di poblacion cu no tin un cartera grandi. Na luga di come esakinan, hopi hende ta come un exceso di cuminda di menos nutricion, cu exceso di vet y sucu. Ademas e fenomeno aki naturalmente tin su componente di educacion y informacion tambe. Come saludabel no ta solamente un asunto di placa, pero tambe di bon informacion. Tur esaki ta tereno unda tin tarea publico ta warda pa tuma accion. Kico pensa por ehemplo riba medida pa obliga y facilita panadero y restaurantnan pa cambia di uzo di res di porco, pa uzo di azeta vegetal, cu ta menos dañino? Tin mas di un manera pa haci esaki, un di nan ta aumentando drasticamente impuesto di importacion riba vet di porco y pone 0% impuesto riba azeta vegetal. Si bo ta desea colaboracion di empresa, mester hacie economicamente conveniente pa stop di uza res di porco pa traha pan y den cushina comercial. No purba hacie via medida cu ta costa placa y cu ta haci e producto mas caro. Finalmente, prijs mas halto ta dal prome cu tur cos atrobe esunnan cu e cartera mas plat.

Pa bolbe na e aspecto di garantisa cu tur mucha tin suficiente di come, y di suficiente calidad, lo mester haci algo en general y no laga e asunto na iniciativa priva di algun, pa bon trabao cu nan ta haci. Si ta e intencion di extende e orario di tur tipo di scol, lo mester considera tambe cu e alumnonan mester haya cuminda merdia na scol. Y organisando esaki bon, ta djis un stap mas leu pa percura pa un desayuno apropiado tambe. Protesta pasobra esaki ta costa hopi placa? Si, e ta costa hopi placa y lo ta necesario pa gasta menos riba otro cos, pa nos por paga esaki. Hunto cu e otro gastonan pa mehora enseñansa mes tambe, nos ta papiando di cambio structural den nos forma di uza e recursonan financiero cu nos tin. Pero manera semper, ta depende di ki rumbo nos kier tuma. Nos kier sigui manera e tata cu ta core auto grandi y ta bay casino hunga placa mientras cu e famia ta sufri, o nos ta bisa 'first things first' y uza placa publico pa garantisa futuro di nos yiunan. Pa straño cu e por ta, ta resulta semper mas dificil pa haya lider politico pa guia un cambio den e sentido aki, cu traha monumento den piedra of asfalt, cu ta resulta e preferencia cu nos a mira te awo. Esey por cambia.

Bolivia: Embahador di El Salvador a muri bou di circunstancia straño na Bolivia

(Infobae/ELSalvador) - E ministerio di salud y e fiscalia di Bolivia nan a cuminsa un investigacionnan riba e morto di e embahadora di El Salvador, Madelin Brizuela, despues di e denuncia di su morto cu a ser produci logo di varios hospitalnan y clinica a nenga su acceso pa brinda atencion medico.

E minister consehero di e embahada, Maria Vasquez, a raporta cu Brizuela, di 38 aña a sufri un malestar cu e no tabata tin mester, y el a busca desde diabierna maduga atencion medico, pero el a keda nenga atencion medico pa shete clinicanan y hospital, e rason tabata pa falta di espacio of personal. Pa motibo di e declaracion di



e minister consehero e fiscalia di La Paz tambe a habri un investigacion.

“Di Oficio, e fiscalia a habri investigacion pa motibo di e

fayecimento di e embahadora di El Salvador. Lo ta bay investiga si tabata tin un negacion di auxilio na e clinicanan ora el a acudi na esaki”, e rep-

resentante di e Ministerio, Edwin Blanco a bisa. Sinembargo, e ministerio di asuntonan di exterior Salvadoreño a afirma diaranson ultimo cu e diplomatico a haya atencion medico.

“E diplomatico Salvadoreño a ricibi cuido medico desde e prome biaha na un centro di salud, di cual pa motibo di urgencia pa su condicion, a ser traslada pa un segundo luga na cual nan a brinda e tratamiento medico cu el a rekeri, pero lamentablemente el a fayece”, e canciyer di funcion Carlos Castañeda a lesa na un comunicado na El Salvador.

“Respecto di d diferente declaracionnan y noticia di e fayecimento di e embaha-

dora Brizuela, e ministerio di asuntonan di exterior a manifesta cu e afirmacionnan no ta pertenece cu un declaracion oficial di e estado aki, Castañeda a agrega ora el a desautorisa e minister consehero di Bolivia.

Un di e centro medico priva a mencion cu e minister consehero ta e Clinica Aleman, pero e clinica a nenga e declaracion ey.

“Nan haci un revision di e registro cu nos tin, di emergencia, internacion y otro, y e señora Brizuela, no ta registra”, un vocero di e clinica a bisa.

Ta desconoci e tipo di dolor y enfermedad cu Brizuela tabata sufri, ken tabata licenciado na Trabao Social y el a asumi e cargo di embahadora di La Paz na september di 2016.

Nicaragua: E gobierno di Daniel Ortega a aresta opositor Nardo Sequeira

(Infobae) - E ex parlamentario opositor Nardo Sequeira a ser aresta na Nicaragua por medio di un crisis socio politico cu a ser ocasiona pa e expolcion social contra di e presidente Daniel Ortega, e organisacion politico Frente Amplio pa e Democracia a informa.

‘Nardo Sequeira, colega abogado, ex-diputado y productor, lider opositor historico, a ser deteni awe. !Bibo nan a hiba, bibo nos kier e! E lider di e Movimiento Renovador Sandinista (MRS), Ana Margarita Vigil a bisa despues di confirma su aresto. Sequeira, tata di e soldaat



di marina di Merca Keynar Sequeira y representante di FAD na e municipio di Acoyapa, den e zona central di Nicaragua, el a uni su mes na e

lista di mas di 700 detenido di polis y parapolis di e gobierno den e ultimo dos simannan aki, segun un stimacion di organisacion humanitario local.

Antes cu Sequeira, opositornan a denuncia e detencion ilegal di e alcalde di e municipio Mulukukú, Apolonio Fargas, di e activista Irlanda Jerez, tambe di e lidernan cunukero Medardo Mairena y Pedro Mena, ademas di un dozijn di studiantenan universitario y otro civilnan.

‘E persecucion politica ta sigui’ e Movimiento no gubernamental Autonomo de muhenan a comunica. E organisacionnan di derechonan humano ta insisti cu no ta trata di un detencion, sino di un secuestro y desaparicion forsa, cu e argumento di e victimanan ta civil cu a ser captura pa grupo para-

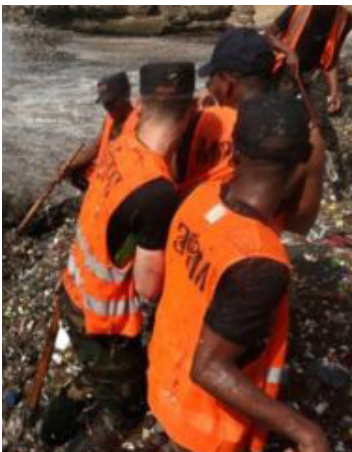
militar cu no tin orden di e aresto.

Tanto e comision Inter Mericano di Derecho Humano (CIDH) como e Halto Comisionado di Nacionnan Uni (Acnudh) ta culpa e gobierno di Daniel Ortega pa e asesinato, ehecucion extrajudicial, maltrato, posibel actonan di tortura y arbitrario detencion cu a ser cometi contra di e poblacion mas hoben di e pais. Nicaragua ta pasando den un crisis sociopolitico cu a cobra entre 295 y 351 bidanan durante tres luna, e mas sangriento desde e epoca di 1980, cu Ortega tabata presidente tambe.

Republica Dominicana: Tonelada di sushi a invadi beachnan di Montesinos

(Infobae/Bbc.com) - Cada aña un dozijn di turistanan di rond mundo ta yega na Republica Dominicana pa disfruta di e playanan y santo blanco den nan temporada di vacacion. Pero tin varios imagen cu a ser comparti un par di dia pasa pa un organizacion cu ta busca protege e ocean di na mundo ta pone cu hopi hende ta reconsidera su bishita pa e pais Caribeño aki.

E grupo ambientalista Parley of the Oceans a share e video ora por mira un capa berdadero di sushi ta cubri e costanan



di e beach di Montesino, un di e destinonan mas popular di e isla aki. Boter di plastic, barinan di cuminda y otro obheto cu no a ser identifica

ta flota y ta keda na e oriya di locual recién tabata considera un paraíso berdadero.

E menasa ecologico cu ta representa e presencia di toneladas di sushi cu ta flota na e ocean di mundo no ta nada nobo, pero e hecho ta cu semehante cantidad di sushi tabata presenta na e costanan ta un fenómeno cu ta preocupa e expertonan, na un area cu ta cerca di e capital.

“Ora bo a mira esaki na prome instante ta absolutamente un shock, pero e parti mas importante ta cu no ta noticia na Santo Domingo”, Carmen Danae Chamorro,

representante di e organizacion cu a graba e imagen a bisa. “E situacion aki ta ripiti cada biaha cu awa ta yobe masha hopi”.

E organizacion sin fin di lucro a cataloga e acumulacion di sushi como un emergencia y sigura cu ta trahando cu mas di 500 boluntarionan di marinier, e chercito y empleadonan cu ta na cargo di obra publico pa limpia e zona cu ta afecta.

Makinaria y truck pisa a recupera desde e luna di juli mil toneladas di plastic, e mayoria ta destina pa un reyno sanitario. A pesar di e esfuerso e

localnan a sigura cu pa dia e sushi ta yega na e costa.

Desde siman pasa, no menos di sesenta tonelada di sushi a ser colecta. “Tur hende ta tira sushi den e riu y na e beachnan” Cyrill Gutsch, fundado di organizacion activista a bisa. “Loke bo no ta mira ta e imagen di sushedad toxico”.

Mientras tanto, e sushi acuatado ta sigui apareciendo na tur parti di mundo. E “Gran pleki di sushi di Pacifico” ta converti na esun di mas grandi di su especie, cu un dobel superficie di e tamaño di estado di Texas.



4 STAGES, MORE THAN 20 PERFORMANCES, A FOOD COURT WITH QUALITY RESTAURANTS, AN ART GALLERY AND A LOCAL CRAFT MARKET - CSJF HAS IT ALL!

CARIBBEANSEAJAZZ.COM










Cuba: 82% di Cubano no ta kere cu nan bida lo bay mehora cu constitucion nobo

(Infobae/REUTERS) - Den un encuesta cu a ser realisa na e isla pa e Grupo di Studio di Dinamica Sociales-Cuba, di e observatorio Cubano di Derecho Humano, a muestra cu solamente 17,66% di Cubanonan a considera cu e reforma constitucional no lo bay mehora nan bida.

E cifra mas abou ta entre e hende menor di 30 aña di edad, cu ta 14,11%. E 47,13% no sa si e lo bay mehora y e 35,22% no ta kere esaki ta posibel, esaki ta un total di mas di 82% cu no tin e speranza. E obhetivo di e encuesta aki tabata "Pa evalua e expectativanan y prioridadnan di e Cubanonan cu ta referi na e reforma y e nivel di conocimiento di e temanan di discus-



sion."

Tambe ta destaca cu e mayoria di encuestadonan, cual ta e 57,80% ta considera cu mester elimina e papel di e rector di e Partido Comunista di Cuba y 62,32% ta pensa cu e

constitucion nobo mester ta permiti e multipartidismo. Na Cuba, bou e direccion di e Partido Comunista di Cuba, y e Comision di reforma constitucional, cu ta dirigi pa Raul Castro, a presenta na

e Asamblea Nacional e Poder Popular el anteproyecto. E preocupacion mayor di e encuestadonan ta e derecho pa salud y educacion, cu 77,62% y un 77,41% ta priorisa pa derecho de vivienda, awa potabel y alimentacion adecua. E derecho pa libertad di opinion, prensa y asociacion cu 50,72%, den e indicador aki ta subi pa 61,04% entre personanan menor di 30 aña.

E derecho pa propiedad priva y participacion na empresanan y cooperativa pa margen di estado lo prevalece un 48,97%. Mientras cu e matrimonio entre parehanan di mesun genero ta 22,07%, pero e porcentahe aki a aumenta pa 33,13% entre personanan menor di 30 aña.

E votonan di personanan Cubano den e exterior ta considera apenas prioritario pa e 21,15% di e encuestadonan. Un 62,32% di encuestadonan cu e constitucion nobo mester permiti e existencia di otro partidonan politico, tin 11,19% cu a opina lo contrario. E 42,61% ta kere cu mester elimina e constitucion "e caracter irevocabel di socialismo", y 23,41% cu ta considera cu no.

Otro tema di e encuesta ta e posibel participacion na e referendum cu a ser anuncia pa e gobierno cu tambe ta manifesta e miedo y e desconfianza di e Cubanonan dilanti di un proceso di votacion cu tin falta di garantia.

Ecuador: Famianan di e tres reportero asesina ta sinti burla pa gobierno

(LaPatilla/AP)- Diaranson e documentonan cu a ser proporciona na luna di mei, a ser revisa pa promebiaha na Quito, cu ocasion di e bishita di un ekipo specialisa di e comision Inter Americano di Derecho Humano (CIDH) cu lo ta bay analisa e pedida di e gobierno y e actuacion di autoridadnan durante e secuestro di e periodistas.

'Nos ta sinti nos mes burla, esaki ta un berguensa', Cristian Segarra, yiu di e conductor Efraín Segarra a bisa despues di revisa e documentacion.

Segun e famianan, e autoridadnan a suministra entre otro cosnan, carta di condolencia di parti di embahada, e copianan di e credencial di prensa y un analisis den cual a bisa cu e periodista Javier Ortega, e fotografo Paúl Rivas y Segarra a drenta den un operacion militar na e poblacion fronterisa di Mataje pa realisa un reportahe dia 26 di maart, ora nan a ser secuestra. 'Nan a gaña nos, nan a sigui



gaña nos. 80% di e informacion cu a ser entrega e awe ta publico. Ki informacion reserva nan a duna nos?', Segarra a expresa.

Ricardo Rivas, ruman di e fotografo, a manifesta cu nan lo bay haci un pedido nobo di

informacion pa e autoridadnan Ecuatoriano y Colombiano, debi cu nan no a haya datonan di operacion militar ni de reunion di e comite di crisis cu a conforma e gobierno di e presidente Lenin Moreno.

'Ami no sa realmente si mi tin indignacion o mi tin cu hari di e posicion di e gobierno nacional, e famianan cu a sinti nan mes burla' a manifesta. E ekipo special di CIDH lo permanece na Ecuador te awe diabierna pa analisa e

decision cu e autoridadnan a tuma durante e secuestro di Ortega, Rivas y Segarra, ora cu nan morto a ser confirma riba dia 13 di april ultimo.

E hallazgo di e curpanan dia 22 di juni a pone fin pa e lunanan di ansiedad, durante lo cual e famianan a critica e gobierno di Ecuador y Colombia pa contradictorio di informacion cu nan a ofrece den e caso aki.

'Tabata tin hopi contradiccion, y hopi comunicacion robes. Awo ta evidente cu traves di e papelnan cu a ser entrega pa e ekipo di seguimiento special di CIDH' Rivas a bisa.

Pa motibo di e asesinato di e trahadonan di El Comercio, Colombia y Ecuador a haci un persecucion contra di e Ecuatoriano Walther Arizala, ex guerrillero di FARC cu ta conoci cu e alias di 'Guacho', ken a haci e crimen multiple aki. 'Guacho' ta acusa pa e ehército Colombiano di haci su operacion pa e cartel Mexicano di Sinaloa y tambe pa e secuestro y asesinato di un pareha di Ecuatoriano.

Gasolin ta baha; diesel, coriente y awa ta subi

WILLEMSTAD - Gobierno di Corsou a caba di informa di cambianan den prijs di gasolin, diesel, coriente y awa.

Entrante dia 31 di juli binidero -te proximo aviso- e estructura di prijs nobo pa e productonan Mogas 95, Gasoil LSD ta baha.

Segun e matutino Extra di Corsou, e bahada di e tarifa usuario final pa Mogas 95 ta principalmente resultado di un bahada den e prijs di compra y tambe den e coreccion di e componente Surplus/Defisit. E subida di tarifa us-

uario final pa Gasoil LSD ta principalmente, resultado di un subida den e coreccion di e componente Surplus/Defisit.

Na mes momento a participa tambe cu e tarificanan di electricidad y awa entrante dia 1 di augustus lo keda cambia. Ta trata di un subida di tarifa pa awa electricidad. E aumento ta particularmente resultado di un coreccion di factor mas halto durante di e luna di juni, como resultado di e gastonan di combustibel halto realisa compara cu e planificacion.



Gobierno Hulandes: Studiantenan di Corsou ta paga mita collegegeld so



WILLEMSTAD/DEN HAAG - Gobierno Hulandes a dicidi cu studiantenan Curasoleño, aña academico 2018/2019, lo paga e mita di e collegegeld na Hulanda. Esey kiermen cu nan lo paga 1.060 euro enbes di 2.060 euro.

Studiantenan cu lo haci e 'teacher training program' tambe lo haya un descuento riba nan schoolgeld.

E regulacion aki -segun e informe di Curaçao Chronicle- ta aplica pa studiantenan cu ta inicia nan educacion na entre otro un universidad y cu ta financia pa e gobierno durante of despues di e aña escolar 2018/2019.

E studiantenan lo cuminsa cu e bachelor of algo comparable cu bachelor pa promebiaha. Esaki ta aplica pa full-time y parttime studiantenan cu ta studiando na un universidad of HBO opleiding.



Beneficio pa ambos compania

Curoil y KTK ta firma MoU



WILLEMSTAD - Den cuminsamento di siman, den presencia di minister di Desaroyo Economico, Steven Martina, e empresanan publico Curoil y Curaçao Towing Company (KTK) a firma e asina yama 'Memorandum of Understanding' (MoU).

E MoU aki ta enfoca riba e trabounan den un futuro colaboracion di e transportacion di e productonan

petrolero entre Corsou y otro islanan den Caribe.

Durante e firmacion di e MoU, sr. Martina a expresa cu e ta contento cu e cooperacion entre e dos companianan aki.

"Nan ta complementa otro, lo cual ta un beneficio pa e clientenan y pa Corsou en general. Esaki ta un paso padilanti, uno positivo pa e economia di Corsou", segun e minister.



**Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes**

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

"COMPRA Y VENTA"

Bachue
Joyeros

Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de Pulseras y Baterias para Relojes

**Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm**

BACHUE

**JOYERIA
COMPRA Y VENTA**

Abo!

**No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!**

Pasa y Laganan na:


AQUA
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm

Tel: 587 0772

**AQUA
LAUNDRY**





GOOD 4 THE NEIGHBORHOOD
Building Entrepreneurs


Final event invitation

Drop in and Buy!

⌚ *Time:*
10 am. to 4 pm.

📅 *Date:*
July 28th

📍 *Place:*
Plaza Daniel Leo



Winners
Announcement
3:00 p.m.

Funcionarionan publico ta firma carta cu un suplica pa minister Blok

DEN HAAG - Recientemente 200 funcionario publica di e Ministerio di Asuntonan Exterior, a firma un carta dirigi na minister Stef Blok, pidiendo mas diversidad den e ministerio.

E argumento ta cu e ministerio ta keda atras locual ta e aceptacion di personanan cu un antecedente bicultural.

Nan ta pidi e funcionarionan halto pa discuti esaki cu minister Blok.

Tambe entre otro actornan y reporteronan a haci un apelacion den e matutino Hulan-des De Volkskrant. Nan ta preocupa tocante declaracionnan polarisa di politiconan, manera sr. Blok.



Varios mashin di parkeer den Punda no ta funciona



WILLEMSTAD - Comerciantenan den Punda y Otrobanda no ta gusta e idea cu tin parkeermeter nan den Otrobanda.

Tambe esun cu ta cobra pa parkeer no ta contribui cu nada den centro di ciudad y no sikiera ta zorg pa e locual nan tin acorda, segun informe di Vigilante di Corsou. Di parti di minister Zita Jesus Leito, el a bisa cu 'gobierno ta atendiendo e asunto' di parkeer cu e compania cu tin e cobramento na su encargo, cual ta e compania Parkling Authority Curaçao.

"Un bista den Punda durante dia a duna como resultado cu nos a constata cu tin varios di

e parkeermeter nan aki cu ta for di funcion y no sa kico ta e motibo y tampoco sa e motibo dicon no ta drecha nan. Nos a papia cu un di e personanan cu ta traha den Punda pa e compania y el a bisa cu e mashinnan no ta funciona berdad, pero cu lo pasa pa revisa esakinan."

Entretanto automobilistanan ta puntra si nan tin mag di parkeer riba e vaknan caminda cu e mashin no ta funcionando. Nan kier sa esaki pa motibo cu nan no ta 'de-sea' pa nan vehiculo haya un klem, siendo cu ta e mashin no ta funcionando, e informe ta finalisa.

Potret ta cortesia di Vigilante Corsou

CRYSTAL & SEAPORT CASINO PRESENTS

BIGGER BETTER BINGO

DOOR PRIZES
4 x ...AWG 750,-

PROGRESSIVE ABOVE AWG 12K (IF NOT WON)
POWER BALL AWG 3,500,-
Bingo package = AWG 75.- (incl. progressive)

SUNDAY
August 5th, 2018
Starting at 4:00PM

Location: Renaissance Convention Center & Crystal Theater

Game 1AWG 2000	Game 8AWG 7.000
Game 2AWG 2000	Game 9AWG 10.000
Game 3AWG 2000	Game 10.....Progressive 51 to 54 callsAWG 1.000,-
Game 4AWG 2000	
Game 5AWG 2000	
Game 6AWG 4000	Game 11.....AWG 40.000
Game 7AWG 4000	

It's Pointless To Play Anywhere Else!

Clasificado Economico

**PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

TA HUUR una habitación en Sero Blanco para una mujer, tiene cocina, baño, cama, tv, aire inverter, closet. Renta 400fl Dep.300 fl Tel. 562 3006	TA HUUR Appt na Seroe Patrishi, 1 camber full muebla exclui awa y coriente 1 luna + deposito pa 1 pareha Tel : 582 6618	SERVICIO PUBLICO Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos Tel. 593 9953/ 593 8453	SERVICIO PUBLICO Figuera Yard Service Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs Tel. 738 1908	TA BENDE SUV Mitsubishi Montero den bon estado Afl.4.000 Pa mas informacion por yama Tel. 597 7815
SERVICIO PUBLICO Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman	SERVICIO PUBLICO Se ofrece enfermera para cuidar a ancianos o discapacitados Tel. 566 3098	SERVIO PUBLICO Smart Electric Aruba Ta haci tur tipo di trabou di coriente di cas, meter apart, water heater, ac, etc) Tel. 565 6638	TA HUUR Studio na Aruba Beach Club por acomoda 4 pers. Siman 28 di July prijs: \$750 Tel. 582 2320	TA BENDE Suzuki Alto 2001 automatic Fls.2500 johnnypaesch@gmail.com yama pa mas info Tel.630 1307
TA BUSCA Trabow part time preferibel entre 5 pm - 9pm Please yama Tel: 564 3588	TA BENDE Time Share Renaissance 1 Br wk 45 Room 2553 Private Island \$3.000 johnnypaesch@gmail.com Tel. 630 1307	SERVICIO PUBLICO Paraiso de Rosa Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial Tel. 566 2687 /732 2590	TA BENDE Camaro 2015 Low miles prijs negotiable Interesado yama y manda bo oferta Tel. 594 4731	SERVICIO PUBLICO Barata Barata Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente Call 592 5766
FOR RENT OR SALE by owner 1 Bedroom suite at Amsterdam Manor Beach Resort week 22 (26 may-june 2) 2018 Rent \$750 sale: negotiable Info Tel. 584 1008 / Cel. 594 2502	SERVICIO PUBLICO ta drecha tur sorto di Imagen Tel. 584 2489	TA HUUR Apartamento grandi 35 m2 na San Miguel 5 minuut for di hotel area pa 1 of 2 persona so Pa mas informacion yama Tel.592 2688	GRATIS Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airc, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc Tel. 561 4297 / 561 5179	SERVICIO PUBLICO Tengo la disponibilidad de trabajar (todo horario) para cuidado de niños, ama de casa, guarderia y niños adolescentes Tel.630 4341
SERVICIO PUBLICO ta yuda busca cas pa cumpra of huur Tel. 563 1449	SERVICIO PUBLICO Construction remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs Tel. 593 3141	SERVICIO PUBLICO Master Nails Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita Tel. 744 9214	SERVICIO PUBLICO Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion Tel. 566 5026	SERVICIO PUBLICO Psychic Riley let me help solve your problems in love marriage finance career and family with immediate results Call 001 747271 9899 wyat tearp14@sbcglobal.net
TA HUUR Cas na Mauritsstraat # 8 San Nicolas 1 of 2 pers. Per 1 aug. Tel. 592 0061	SERVICIO PUBLICO Mi ta ofrece pa cuida mucha y hende grandi, haci cas limpi Tel. 748 7066 /748 7041		TA BENDE un cas na Wayaca Residence 3 camber, 2 baño. Afl.525.000 (negociable) Tel. 592 9966	SERVICIO PUBLICO Ta furra tur sorto di stoel tambe dashboard di auto/porta Trabouw garantiza, hopi variedad di tela Tel. 746 0518
			SERVICIO PUBLICO Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch. Tel. 561 8520	TA BENDE una bicicleta marka Hugs nobo Tel. 566 1840
			TA HUUR Cas di 3 camber na San Nicolas Tel: 563 1449	SERVICIO PUBLICO Se ofrece servicio de reparacion e instalacion de aires acondicionados Split e industrial tambien reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricantes de hielo Tel. 600 0750
			TA HUUR La Cabana Timeshare 1 camber di 29 di maart te 6 april Semana Santo Tel. 583 8132 / 641 6184	
			TA BENDE Plastic septic tank 1000 gallon 3500 Si ta interesa por yama Tel. 741 7262	TA BENDE Tereno eigendom 1187 m2 Tel. 563 1449
			TA BENDE Un Terreno propiedad cu caminda di klinkers na Tamarijn pa traha e cas di bo soño Tel.582 8080	TA BENDE Hyundai Sonata 2016 very low miles Almost New Prijs Afl.44.000 ganga Prijs negotiable (finance posible) Tel. 594 4731

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via BANCO (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia24.com**

Directie Natuur en Milieu:

‘Fofoti tambe ta un mata di mangel’



ORANJESTAD - Ayera dia 26 di juli, riba Dia Internacional di Mangel, Directie Natuur en Milieu kier a enfoca ariba e mata di mangel Fofoti.

Un di e matanan di Fofoti mas popular na Aruba ta esun na Eagle Beach. Hopi turista ta saca su potret hunto cu e bahada di solo.

Den biento e Fofoti ta haya un forma masha particular y cu lama su tras, ta forma un paisahe masha bunita. Fofoti ta crece na hopi parti na Aruba, entre otro na e costanan manera Malmok, Eagle Beach, Linear Park y Baby Beach. Tambe por haya e Fofoti den mayoria di e rooinan na Aruba, manera Rooi Pri-

kichi, Rooi Canashito y Rooi na Sero Cristal. E Fofoti y e otro mangelnan ta matanan protegi.

E Fofoti ta un palo cu semper ta keda berde y ta crece, contrario na e otro mangelnan, mas paden riba tera firme, pero si den bisindario di awa salo. Su nomber na Ingles ta ‘Buttonwood’ y esaki ta rela-



ciona cu e forma di e fruta di e Fofoti, su fruta ta bruin y rondo mescos cu un boton. Paso su troncon ta hopi fuerte tawata uz’e pa traha boto. Tambe tawata traha te di e troncon di e Fofoti pa uza contra iritacion di wowo of cuero. Ta importante pa menciona cu e uzo di cierto remedi natural no necesariamente ta aproba cientificamente. Ta keda na cada un pa haci su escogencia di remedi natural of no natural.

Un otro sorto ta e Silver Buttonwood cu a introduci na Aruba for di Florida y ta uza esaki na Aruba pa decora hardin. Tambe DNM a topa al-

gun di e matanan aki na Rooi Prikichi. Ta masha bunita pa wak e diferencia y cu nan ta crece banda di otro.

E habitat di Fofoti ta menasa pa perdida di su habitat den tur su area di Caribe, principalmente debi na desaroyo di nos costa. Ta estima cu tin un reduccion di 17% di e area di mangel den Caribe di e especie aki desde 1980. Segun e Metanan di Desaroyo Sostenibel (Sustainable Development Goals-SDG’s), en particular SDG 15, mundialmente nos tin e meta pa proteha nos naturalesa riba tera.

Felis Dia di nos Mangelnan!

Advertorial

Futuro empresarionan lo presenta nan productonan durante e evento final di G4N di Aruba Bank

ORANJESTAD - Good 4 the Neighborhood 2018 di Aruba Bank a drenta den su ultimo siman.

E siman aki e participantenan un bi-aha mas a ricibi diferente sesion di tayer y lectura cu nan por uza den nan presentacion final.

Pa 3 siman largo e participantenan tabata prepara nan mes pa muestra tur loke nan a siña diasabra awo durante e evento final.

Diasabra durante e evento final di G4N lo tin 8 team presentando e productonan cu nan a crea. E teamnan lo ta splicando con nan a yega na e concepto di nan producto y lo ta haciendo uzo di tur informacion ricibi durante 3 siman largo. E teamnan di G4N ta:

*Ceana su producto ta body scrub, Lip Balm y habon organico;



*Cakery tin e producto di cupcakes di diferente sabor, cheese-cake y fruit punch;

*Natural Sweet lo presenta e producto di protein balls y granola bars cu ta chewy y crunchy;

*T-Shirt Stylin lo tin nan producto t-shirt customized cu bleach y inks;

*Crathings su producto ta stoel-nan customized di material-nan recicla;

*Fusion Snacks lo tin nan producto cu ta homemade spaghetti taco y sushi wrap;

*Sunshine Jewelry lo presenta

nan handmade bracelets, earrings, necklaces and flower crowns;

*Arubulb lo presenta nan handmade customized bulbs, decora y recicla. Esaki lo ta customized pa henter e temporada.

Mañan, diasabra, e teamnan di participante lo duna un presentacion di

kico tur nan a siña durante e 3 siman di G4N 2018. Esaki lo tuma luga na Plaza Daniel Leo cuminsando desde 10or di mainta te cu 4or di atardi.

Pa 3or di atardi nos lo anuncia e ganadonan di Good4TheNeighborhood Building Entrepreneurs 2. Aruba Bank ta invita henter e comunidad di Aruba pa pasa Plaza Daniel Leo y sostene tur nos Young Entrepreneurs.





Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**
* Afl. **560.000,-**
* Afl. 410.000,- + Afl. 150.000,-
Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto. sorteo ta awe nochí extra



Atraco arma na cas di famia

SAVANETA - Diahuebs durante oranan di anochi un persona a caba di yega su cas y diripiente un persona masculino desconoci ta bin den su direccion y menas'e cu un arma di candela y atrak'e bay cu un saco di placa cu e tabata tin den su poder.

Polis cu a yega na e sitio a compronde cu e sospechoso a subi un Nissan March y bandona e sitio.

Polisnan cu tabata buscando den bisindario di Sabana Basora a topa cu e vehiculo y di biaha a bay tras di esaki, pero e sospechosonan a pasa caminda di mondi subi tereno di un cas dal contra un cura y huy den mondi.

E oficialnan a logra detene dos homber sospechoso den e caso aki y cera e area pa asina laga departamento forensico haci investigacion riba e auto. Recherche di atraco team tambe a presenta na e sitio.



Gritonan den cas a spanta habitantenan



BAKVAL - Diaranson anochi habitantenan di Bakval a scucha desorden di un señora ta sali for di un cas y esaki ta manera cu algo serio lo ta pasando y a yama pa asistencia di polis.

Manera cu e prome patruya a yega nan e sitio e oficialnan a mira personanan ta core manera loco den e cas y e oficial no a confia y a drenta cu cautela. E otro patruyanan a yega y a rondona e cas y a bay wak kico ta pasando. E oficialnan a bin constata pa nan sorpresa cu ta trata di dos cacho cu a bringa cu otro formal y e señora doño di cas a drenta panico y esey tabata e gritonan cu habitante a scucha.

Pelea entre algun persona na Varadero



SIMON ANTONIO - Diaranson durante oranan di anochi laat unidadnan policial a keda manda pa Varadero, na unda lo tabata tin un pelea grandi entre algun persona.

Ora cu e oficialnan a presenta na e sitio tur cos a calma y ningun hende sa di nada y e grupo supuestamente lo a bandona e sitio subiendó lama bek. Polis a tuma dato di e caso aki.

Polis ta sigui topa cu taxi piratanan

ORANJESTAD – Diaranson durante oranan di merdia, durante control di e polis di bario para un auto cora dilanti di Ponton laundry.

Ta trata di un chauffeur cu ta haciendo e trabou di taxi pirata y tabata tin cliente cu ne den auto. No a keda nada otro cu bou ordo di fiscal a tuma e vehiculo den beslag.



Desconocinan a pega sushi na candela



TURIBANA - Diahuebs durante oranan di marduga un desordo fuerte a pone habitantenan di Turibana lanta for di soño, aki ta unda cu nan a mira vlam grandi cerca di un cas y raporta esaki na autoridad.

Tanto polis como bombero a presenta na e sitio. Na yegada di e unidadnan nan a constata cu ta un monton di sushi a keda pega na candela cerca di un cas, bomberonan a drenta accion y combati e candela rapidamente.

GRAND BINGO

WIN THE STANDING JACKPOT OF AWG 50,000,-*

PLAY & WIN FABULOUS BINGO PRIZES!
SUNDAY JULY 29, 2018 AT 1PM • BUY-IN: \$14 OR AWG 25,-

AWG 12,000,- IN TOTAL PRIZES!*		
GAME 1 \$200	GAME 5 \$200	GAME 9 \$600
GAME 2 \$200	GAME 6 \$250	GAME 10 \$750
GAME 3 \$200	GAME 7 \$400	GAME 11 51 CALLS & UP \$1,000 WITHIN 50 CALLS, STANDING JACKPOT
GAME 4 \$200	GAME 8 \$600	GAME 12 \$2,000

ARUBA'S MOST REWARDING CASINO EXPERIENCE

THE CASINO
AT THE RITZ-CARLTON, ARUBA

Must be over the age of 18 years.
The Casino at The Ritz Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming
* See rules & regulations for details of this promotion • For more information call 527-2222 ext. 2277 or 2276

Pronostico di Tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu posibilidad di localmente un awasero pasajero.

Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 7:08pm y lo sali mañan mainta 06:25am.



Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia fuerte te duro den rafaga;
forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora no ta spera cambianan significante den e tipo di weer cu tin actualmente. Un siguiente ola tropical lo drenta parti oost di Caribe den curso di mañan diabierna y lo pasa den region local bayendo west den curso di diasabra. E sistema aki lo trece humedad cun'e cu lo pone chensnan pa awasero aumenta. Di otro un banda, stof fini suspende den aire lo stroba visibilidad un poco den proximo dianan.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia cu e olanan di mas halto na costanan oost, noordoost te noordwest di e isla.

INTERNATIONAL ASTROLOGER & SPIRITUAL HEALER
Internashonal astrólogo i spiritual healer
Master: Ram Das Shastri
Face Reading * Hand Reading * Horoscope Reading
11 Times More Powerful than other Astrologers
Pandit is Expert in Removing Black Magic, Obeya, Evil Energy, Butu, Witchcraft, Evil spirits & Bad Luck
TAKE RIGHT DECISION AT RIGHT TIME
solves BUSINESS PROBLEMS SEXUAL PROBLEM
CHILDLESS COUPLES HEALTH PROBLEMS, LOVE PROBLEM
MARRIAGE, WORK PROBLEM COURT CASES, ENEMY PROBLEM
FINANCIAL PROBLEM, EVIL SPIRIT DEPRESSION, EDUCATION
DIVORCE PROBLEM, BAD LUCK, CHILDREN MISTAKES
PH: 6308526 # 2 SWEELINCKSTRAAT
6308528 ORANJESTAD, ARUBA
Near EL Goucho Downtown

BROWN
advocaten

FAILLISMENTSVEILING

Wegens faillissement wordt de gehele inventaris van "Wulfsen & Wulfsen", gelegen te Caya G.F. Betico Croes no. 52, aanstaande zaterdag 28 juli 2018 om 12.00 uur 's middags geveild door deurwaarder Bernard Roos. Vanaf 11.00 uur 's ochtends is er gelegenheid om de goederen, waaronder kantoormeubelen, naaimachines, rekken, modepoppen, kledingrestanten, vitrinekasten, toonbanken, cash register, hangkasten en airco's te bezichtigen.

Eugène H.J. Martis
Curator
Brown Advocaten
Caya Dr. J.E.M. Arends 12
Aruba
Telefoon: 523-4242

Stichting Monumentenfonds:

'Proceso mantencion grafnan di commandeur documenta'



ORANJESTAD - Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) a drecha e grafnan di commandeur na Hato. Hunto cu Biblioteca Nacional a documenta esaki pa asina por preserva esaki pa den futuro por keda restaura e grafnan den forma tradicional.

SMFA, banda di ta doño di diesdos edificio ta encarga tambe cu mantencion di algun obhetonan monumental. Dos siman pasa a cuminsa cu e proyecto di mantencion di e grafnan di commandeur na Hato, segun e comunicado ricibi di Stichting Monumentenfonds.

E grafnan aki ta monumentonan proteha tambe y por lo tanto mester cumpli cu un proceso pa por mantene nan debidamente.

Sr. Brema ta encarga cu e proyecto y ta un di e poco personanan cu ainda sa e proceso di calki y lodo tradicional pa por drecha e grafnan na e manera original cu nan a wordo traha.

"E material pa blancha e grafnan ta un mescla di calki, aloe y awa. Prome ta drecha

ta e graf cu ta pertenece na dje.

SMFA semper ta pidi como fundacion si tin personanan cu tin mas informacion of potretnan di antes di e grafnan aki. Por tuma contacto na 582- 4014 of info@monumentenfondsaruba.com

Watertoren Oranjestad

Un di e metanan di SMFA ta pa tene e monumentonan -cu ta pertenece na e fundacion- den bon estado di mantencion.

E siman aki un biaha mas nos a termina un otro trabou di mantencion. Esaki ta e edificio di Watertoren Oranjestad, sigur un joya di un monumento cu ta resalta den area di Oranjestad pa su grandesa, arkitektura y historia, e comunicado ta bisa.

Anteriormente nos a haci mantencion na e famoso stadhuis conoci tambe como e edificio di casamento y tambe na e edificio cu actualmente e departamento di ARA ta ocupa conoci manera scol 1888.

Na e watertoren a tuma luga trabounan di mantencion basta grandi. A drecha murayanan y verf e edificio y e toren completamente. Daknan a wordo cambia pa nobo y tambe a reemplasa tur e airconan pa unidatnan nobo.

Pa locual ta SMFA nos ta hopi contento y gradici cu e huerdo cual ta LAR, a duna tur nan cooperacion den e simannan cu e trabou a tuma luga pa asina por a traha den e edificio, e comunicado ta finalisa bisando.



HACI DI BO SUB UN SALADA!



NEW



Make it a Combo

Awor chopped y mas dushi cu nunca!

SUBWAY

©2018 Subway IP Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Subway IP Inc. Images for illustrative purposes only.

Na Cas di Cultura

Claudia Roa acompaña pa Aruba Symphony Orchestra awenochi

ORANJESTAD - Awenochi, e pianista Claudia Roa di Chile lo duna un concierto na Cas di Cultura. Entrada ta gratis.

Na edad di 14 aña, Claudia Roa a bin di Temuco, Chile pa participa pa di prome bes den e Festival di 2016. Tumando les di Edith Peña, e pianista Venezolano nombra pa un premio Grammy e aña ey, Claudia a gana e Audience's Prize.

Aña pasa Claudia a bolbe participa como discipulo di Edith Peña. El a impresionar e hurado cu su rendicion di musica di Mendelssohn y Chopin y a wordo scogi como ganado di e

competencia.

Tambe Claudia a inspira e minister di Cultura pa firma un MoU cu Nuevo Mundo Foundation y Scol di Musica Rufo Wever pa crea un orkestra sinfonica hubenil pa nos isla.

Bek na Temuco, Claudia a practica hopi y duna varios concert pa prepara pa su gran presentacion awe noch den Cas di Cultura.

E concierto ta den e sala grandi y lo cuminsa 8or. Entrada ta gratis, pero lo tin un caha pa donacion. Nos ta urgi publico muestra su aprecio pa loke e boluntarianan di Aruba Symphony



Festival ta haci y pa yuda nan sigi trese musica di clase mundial pa Aruba.

Claudia Roatoca e Concerto No. 20 en D menor K466 di Mozart awe noch. Entrada ta gratis.

No perde e oportunidad pa presencia

Advertorial

CIBC First Caribbean cu evento di baile pa recauda fondo

ORANJESTAD - CIBC FirstCaribbean e aña aki ta organisa un biaha mas eventonan pa recauda fondo pa e 'Fundacion Contra Cancer di Prostaat'.

E prome evento aki na Aruba tin como nomber: Dance for the Cure. Esaki lo tuma luga riba diaranson, dia 29 di augustus, di 6:30pm pa 8:00pm na e parkeerplaats di e banco mes, cual ta localisa banda di e rotonde di Tanki Flip.

Pa bo persona por ta parti di e gran evento aki por cumpra ticket via telefon: 522-5600, pa e prijs di 15 florin.

Durante e anochi di 29 di augustus, diferente instructor cu tin diferente habilidad di baile lo comparti nan conocimiento cu e participantenan. Na e mesun momento e participante lo disfruta di un anochi agradabel pa kibra siman y alabes lo yuda CIBC FirstCaribbean pa contribui na nos comunidad. CIBC FirstCaribbean ta invita e comunidad pa keda pendiente

pa mas informacion di e instructornan y e ritmonan di baile cu nan lo bin cun'e.

E sucursal di CIBC FirstCaribbean localisa na Aruba no ta e unico haciendo eventonan pa recauda fondo pa un organisacion di cancer, pero tur su cursalnan cu tin den Caribe. Tur e eventonan lo termina cu e grandioso 'Walk for the Cure', unda cu e participantenan di e islanan unda cu CIBC FirstCaribbean ta localisa, lo haci esaki simultaneamente. Tur e fondonan recauda di cada evento lo bay na fundacionnan cu ta yuda combati cancer, haci estudio y trece conscientisacion den e comunidad.

CIBC FirstCaribbean su team ta invita e comunidad di Aruba pa ta parti di e gran obra aki, y sigur pasa un rato agradabel y deportivo. Pa mas informacion por yama 522-5600, y tambe por sigui CIBC FirstCaribbean riba Facebook of tambe por pasa na e sucursal situa banda di e rotonde di Tanki Flip.



Cuerpo Policial Aruba a despedi di señornan Lake, Orman y Dirksz



ORANJESTAD - Na Centro di Husticia na Macuarima tabata tin un celebracion ameno pa despedi di 3 colega cu a baha cu pension. Esaki a tuma luga di aranson ultimo.

E 3 coleganan ta Eric Seymour Lake, Clyde Orman y Jozef David E. Dirksz.

Hunto cu famia y coleganan a despedi di nan oficialmente. Korpchef di Cuerpo Policial Aruba, Andrew Hoo a hiba palabra nan di gradicimento pa nan añanan di experticio duna na nos organisacion. Pa e famia di e pensionado, sr. Hoo a gradici nan pa duna nan e sosten y tempo pa nan por a labora pa nan pais. Sr. Hoo a entrega nan un plakkaat di glas pa nan keda recorda e añanan cu

nan a dedica pa sirbi nos pais.

Sr. Seymour Lake tabata tin 37 aña den Cuerpo Policial Aruba. Sr. Lake a drenta KPA dia 1 augustus 1976, como inkларingsambtenaar 3de klasse na vreemdelingendienst luchthaven. Dia 1 october 1980, como aspirant. Su delaster funcion tabata coordinador di JZP.

Sr. Orman tabata tin 29 aña den Cuerpo Policial Aruba. Sr. Orman a drenta KPA dia 1 juli 1978 y su delaster funcion tabata verkeersspecialist.

Sr. David E. Dirksz tabata tin 32 aña den Cuerpo Policial Aruba. Sr. Dirksz a drenta KPA dia 1 december 1985 y su delaster funcion tabata Medewerker



Afhandeling na bureau BIV.

Nan tabata un persona importante cu conocimiento amplio den nos organisacion. Nan a sirbi cu alma y curason y tin e experticio riba diferente area. Cuerpo Policial Aruba sigur lo haya nan falta. Pero pa awo nan por disfruta di nan pension bon mereci. E portanan di KPA lo ta semper habri pa tuma conseho di e coleganan aki cu sa di e materia riba diferente tereno.



Palm Beach, Noord, Arashi, Ponton, Washington, Hotels

FREE DELIVERY
DAILY 12PM - 11PM

THIN-CRUST PIZZA
FRESH VEGETABLE - IMPORTED TOPPINGS
CHICAGO STYLE SQUARE CUT

ORDER 1 SPECIALTY LARGE PIZZA
GET ONE MEDIUM PIZZA
ONE TOPPING FREE

TEL 586-9807
OPENING HOURS
12 NOON - 12AM

Located at Brickell Bay Mall next to **SAND BAR** on Palm Beach

Kiwanis cu su prome Atardi di Storia di 'Axel y su Pork'i Spaar'



ORANJESTAD - Recientemente, Kiwanis Club of Young Professionals Aruba (KYPA) durante e temporada di vakantie a lansa oficialmente su buki 'Axel y su Pork'i Spaar' en conexion cu e proyecto 'Placa Chikito'.

E proyecto 'Placa Chikito' a cuminsa na aña 2012 caminda cu a identifica cu e topico di financia personal mester di mas atencion. E aña aki e proyecto ta wordo presenta pa di tres biaha den un forma nobo. Pa tin un impacto mas grandi y duradero e comision encarga cu e proyecto a dicidi pa desaroya un buki pa den forma di un storia conscientisa y educa muchanan.

E buki 'Axel y su Pork'i Spaar' cu a wordo skirbi pa e mente creativo di Edselyn Figa-

roa y ilustracion imaginario di Leidys Ledesma a wordo presenta na e prome atardi di storia diasabra ultimo na MFA Noord. E buki a wordo presenta den un forma unico caminda cu boluntario di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi; Desiree Correa a presenta un parti di e buki via poppenkast. Sigur e muchanan a disfruta di un atardi diferente y educativo caminda e muchanan a haya nan buki di 'Axel y su Pork'i Spaar' y tambe un spaarpot regalo.

E Atardi di Storia ta danki na diferente partners cu ta kere den un proyecto asina aki. Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi cu nan manera unico pa presenta e buki, Elite Productions cu nan asistencia audio visual y por ultimo e aporte di Aruba



Bank y Caribbean Mercantile Bank pa por haci e proyecto aki realidad un biaha mas. E proximo Atardi di Storia lo ta na Paradera cu ta completamente yen, tin algun espacio habri na e atardi di storia na San Nicolas dia 4 di augustus y na Oranjestad dia 11 di augustus tambe ta completamente yen. Un recordatorio ta pa manda un e-mail na secretary@kyparuba.org pa asina mayornan por registra nan yiu(nan). Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Kiwanis Young Professionals Aruba ta un club local cu ta forma parti di Kiwanis International cu ta un organizacion di boluntarianan cual ta dedica nan tempo pa asina duna bek na nos muchanan cu ta central den nos comunidad. KYPA mescos cu tur otro clubnan di Kiwanis, ta enfoca nan mes primordialmente ariba e muchanan incluyendo esunnan di menos recurso. KYPA durante su 'Kiwanistic Year' ta mantene su mes activo den comunidad cu diferente proyecto y donacionnan. E proyecto di mas grandi cu e club aki ta eherce ta su 'Signature Project' Christmas-In-A-Box,



caminda cu e muchanan y famianan di menos recurso ta wordo brinda cu un basket completamente yen di productonan di alimentacion pa

asina por disfruta di un temporada di Pasco y Aña Nobo cu un sonrisa ariba nan cara.



En busca pa clasificacion Olimpico

Medayista di Oro, Mack van den Eerenbeemt rumbo pa Dinamarca

ORANJESTAD - Medayista di Oro, Mack van den Eerenbeemt lo busca su clasificacion Olimpico na Aarhus, Dinamarca.

Un dia despues di e ricibi su medaya di Oro na e Weganan Centroamericano y del Caribe na Barranquilla Colombia, e atleta di RS-X a biaha mesora pa Europa, segun e informe di 297sports, unda e lo competi den e World Championship RS-X hunto cu un elenco mundial buscando su clasificacion pa e Weganan Olimpico Tokyo 2020.

Na e mundial di Aarhus, lo tin e prome 10 luganan disponibel pa Tokyo 2020 y Mack lo kier bay pe mesora. No tin tempo pa descansa ya cu tur evento ta bini un tras di otro.

Manera ya conoci, na Barranquilla, Mack tabata dominante, unda e la gana 11 di e 12 race nan cu e la nabega. E atleta local ta den super bon forma y ta spera di logra su obhetivo na Dinamarca.

E atleta Arubano conoce un temporada 2018 magnifico unda el a triunfa den e campeonato Sur Americano cu un medaya di Oro y diaranson el a logra triunfa den e Centro Americano y del Caribe cu un otro medaya di Oro pa Aruba.



Debi na tempo malo

Optimist Sailor Gavin Debevere ta keda na e di 6 luga den ranking

ORANJESTAD - Optimist Sailor Gavin Debevere a logra un di 6 luga na Canada. Debi na tempo malo a pone e organisadonan cancela e resto di careda den cual e hoben atleta Arubano, Gavin Debevere a competi na dje na Canada. Diadomingo cu a pasa a nabega 1 careda, unda Gavin a logra un di 5 luga, pero no por a subi den e ranking final y ta termina na di 6 luga overall.



Atletanan Kyra y Abigail competiando den Weganan artistic swimming

ORANJESTAD - Atletanan Kyra Hoeverts y Abigail de Veer di artistic swimming, a biaha pa e Weganan Centro-Americano y Del Caribe, Barranquilla 2018.

Ambos atleta ta cla pa e competencia na Colombia. Cuater aña pasa na e Weganan CAC di Veracruz, Kyra Hoeverts a logra medaya di brons pa Aruba den duet. Aruba lo competi den solo y duet.



Medaya di oro pa bolichera Thashaina Seraus

ORANJESTAD – Recientemente Aruba ta logra su di dos medaya di Oro den e weganan aki.

Aki ta unda cu e atleta bolichera Thashaina Seraus, ta gana medaya di ora den e Weganan CAC Barranquilla 2018.

Seraus tabata simplemente dominante den e wega individual unda e ta tira sublime cu un averahe riba 250. Mester bisa cu bowling ta tumando luga na e ciudad di Cali. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.



Atletanan di bodybuilding competiando na CAC 2018

ORANJESTAD - Atletanan di bodybuilding di Aruba a sali rumbo pa Mexico pa asina representa Aruba den competencia di CAC 2018 (Central American and Caribbean Championship). Esaki ta cu lo tuma luga na Mexico, segun Sports Zone Aruba.

Atletanan cu ta competi:

Josmar Koolman

Bodybuilding

Jeremy Tromp

Bodybuilding

Christian Garcia

Mens physique

Elton Trezil

Mens Physique

Sharleen Hengeveld

Women Physique

Josmar Koolman a gana e titulo maximo di Mr. Aruba 2018, algun siman atras.



Atleta Dyantha Erasmus na Miami pa campamento Gymnasia Ritmica



ORANJESTAD - Dyantha Erasmus, atleta di Gymnasia Ritmica, a participa na un campamento intensivo di Gymnasia Ritmica na Gymnastics Art. Segun e informe di Sports Zone Aruba, esaki a tuma luga na Dania Beach, bao di guia di coach/directora Elena Nikolashkina na Miami, Florida.

Uniform nobo Young Blood bautisa



ORANJESTAD - Recientemente a bautisa e uniform nobo di Young Blood.

Esaki a tuma luga na cas di e manager, Maiky Fingal di Young Blood Softball, segun Sports Zone Aruba. E team a haci bautismo di nan uniform nobo y asina tambe ta cla pa hunga copa Santa Cruz, dia 31di augustus venidero.

Aruba Soccer Academy awor cu keepers training



ORANJESTAD – Aruba Soccer Academy a bini awor cu keepers training.

Aki ta unda cu bo yiu ta soña pa bira e miho keeper na Aruba? Tin mucha cu ta soña cu score e gol perfecto, pero tin otro cu ta soña cu stop esaki.

Keepernan ta haci mas cu solamente stop golnan. Nan ta parti integral di e defensa di un team, y ta hopi valioso ora nan haci nan trabou bon. P'esey na Augustus ASA ta sigui cu training dedica pa keepernan, bou guia di dos super keeper: coach Eric Abdul y coach Hernan Echevarria. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Coach Eric Abdul tin experiencia di keeper internacional como cu el a keep dos aña profesionalmente pa Sparta Rotterdam, y awor ta conoci como keeper di Dakota Hoofdklasse, cual a caba di sali campeón di Aruba.



Coach Hernan Echevarria ta conoci como e keeper coach di seleccion nacional y tin bon experiencia entrenando e ekipo cu ta representa Aruba.

E keepers training nan lo tuma luga 3 biaha pa siman, y gruponan lo wordo parti pa categoria di edad. Pa cat-



egoria U9 (6-9 aña) lo tin training dialuna di 3 pa 4or na Noord, diaranson di 3:45 pa 4:45 na Piedra Plat y diabierna di 3 pa 4 na Dakota. Pa categoria U12 (10 pa 12 aña) lo tin training dialuna di 4 pa 5or na Noord, diamars di 4 pa 5or na Noord y diabierna di 4 pa 5or na Dakota. Pa categoria U16 (13 pa 16 aña) lo tin training dialuna di 5 pa 6 na Noord, diamars di 5 pa 6 na Noord y diahuebs di 4 pa 5or na Dakota.

Inscribi bo yiu y lag'e train manera un pro: siña distribucion di bala pa por inicia un contra atake riba e otro team: stop e bala so no ta turcos. Nan ta siña con pa comunica efectivamente cu nan team pa traha wega y crea oportunidad, mehora agili-



dad y hopi otro skills mas.

Pa mas informacion por tuma

contact via Whatsapp cu 592-5235



Parlamentario Endy Croes (MEP):

‘Labando cabez di burico bo ta gasta awa, gasta habon y perde bo tempo’

**ORANJESTAD - Se-
gun parlamentario Endy
Croes, no ta cu tur cos bo
mester perde bo tempo.
Primordialmente ex po-
liticonan cu a gosa y cobra
casi 2 miyon den 8 aña sin
cu nan a significa algo pa
pais Aruba.**

Ainda despues cu nan gobi-
erno a bay atras cu alrededor
di 10 mil voto, unda pueblo
claramente a rechasa e guber-
nantenan y e parlamentari-
on di AVP pa e manera cu nan
a maltrata y destrui nos pais,
e mesun persona aki Melvin
Tromp, pa su trabaonan cu el
a refleha den parlamento, a
pidi BVVD despues di elecci-
on pa e keda cas y sigui cobra.

No obstante e ‘desaster fi-
nanciero’ cu su partido AVP
a ocasiona Mike Eman aun
saliendo for di gobierno con-
tra tur regla y consehonan
di Departamento di Recurso
Humano (DRH) a basha fir-
ma den ministerraad novem-
ber 2017, pa duna e ‘tipo’ aki
BVVD unda e por keda cas y

cobra.

Kisas e palabra sinberguensa
ta keda chikito pa personanan
cu un mentalidad asina mez-
quino. Hustamente e perso-
nanan aki mester a traha riba
leynan y controla gobierno.
Het kan verkeren! Por fin
nos a compronde di minister
di Husticia, Andin Bikker cu
ordo a bay pa e persona aki
bay traha bek.

Nos lo keda monitor den e
dianan nos dilanti y si pasa un
siman mas cu e no raporta na
trabao nos lo percura pa trece
esaki den nos proximo con-
ferencia di prensa pa pueblo
por tuma nota di e grado di
sinberguensanan aki.

Fiesta a caba y banda a stop
di toca, hendenan a bay cas-
pero tin algun cu no kier
compronde y kier sigui gosa
y kier sigui baila riba custia di
pueblo.
No obsante esaki por a tuma
nota di un articulo cu Don-
key Tromp a publica unda e
kier spanta pueblo bisando

textualmente: ‘Ta confirma
cu tin mas medida na camin-
da’. Esaki e tipo aki a com-
pronde for di un articulo cu
el a lesa. Esaki corectamente
ta muestra su grado di com-
prondemento ora e lesa un
articulo.

Dicon e no ta splica pueblo
cu el a grita ‘Voor’ pa tur cos
aportando na e desaster cu
nan a laga atras? Dicon e no ta
papia cu AVP a redobla e debe
nacional di 40 pa 90%? Pal-
abranan di Raymond Knops,
staatssecretaris di Hulanda.
Dicon e no ta splica pueblo
cu den 2018 e gobierno aki
meser paga 216 miyon florin
solamente na interes di pla-
canan presta door di AVP sin
paga riba e capital mes?
Esaki ta igual na 600 mil flo-
rin pa cada dia, 365 dia den
2018.

Dicon e no ta splica pueblo
cu el a aproba tur e proyec-
tonan PPP cual mester cum-
insa paga e aña aki 80.7 miyon
pa aña pa 20 aña largo? Dicon
e no ta splica pueblo pakico el



a aproba y laga su idolo Mike
Eman malgasta 89 miyon na
promotie en marketing pa
amigonan manera Leoncita,
Patrick Paskel, Oscar Fernan-
dez, pa nombra un par? Di-
con e no ta splica pueblo cu

Mike Eman su lider a percura
pa regala amigonan di AVP
212 miyon florin di pueblo
na ‘deskundigadvies’?

Dicon e no ta splica pueblo
cu a pesar cu Mike y AVP ta-
bata tin 400 consehero y co-
ordinador cu a costa pueblo
miyones, banda di esaki nan a
malgasta 212 miyon na extra
advies. Bueno asina nos por
sigui, pero ta bon pa pueblo
sa ki tipo di lider e tabata tin
den Mike Eman. Un lider
kende hunto cu su discipu-
lonan a destrui nos nacion pa
nos futuro generacion.

“Labando cabez di burico
berdad bo ta gasta awa, gasta
habon y perde bo tempo.
Tiponan aki manera Mike
Eman y su team cu a caba cu
Aruba no mag di bolbe nunca
pero nunca mas. Cu pasen-
shi nos lo saca Aruba for di
e abismo cu AVP a hinca nos
aden”, sr. Croes ta termina
bisando.



Leer Werk Traject – Aña escolar 2018 - 2019

Bo ta un hoben entre 16-25 aña cu pa un of otro motibo no a caba scol?

Esaki ta bo oportunidad!

Inscribi aworaki mes pa un miho futuro

	Cursonan	Duracion	Exigencianan
1	Basiskennis Automonteur, (Conocemento Basico Mecanico di Auto)	1 Aña	No tin diploma, mester ta motiva, disponibel pa un aña, habri pa traha riba desaroyo personal.
2	Basiskennis Onderhoudsmonteur, (Conocemento Basico Mantencion General)	1 Aña	No tin diploma, mester ta motiva, disponibel pa un aña, habri pa traha riba desaroyo personal.
3	Basiskennis Commercieel Medewerker (Conocemento Basico Asistente Comercial)	1 Aña	No tin diploma, mester ta motiva, disponibel pa un aña, habri pa traha riba desaroyo personal.
4	Basiskennis Uiterlijke Verzorging (Conocemento Basico Cuido Externo y Beyesa)	1 Aña	No tin diploma, mester ta motiva, disponibel pa un aña, habri pa traha riba desaroyo personal.

Pa inscribi pa un di nos cursonan mester trece un papel di censo di Afl. 5; bo ultimo rapport y un prueba di banco cu e contribucion pa scol a wordo paga. Contribucion ta Afl. 125; pa aña escolar. Pasa prome na banco RBC number di cuenta ta 44.67.892 pa paga e contribucion. Contribucion ta inclui dos uniform y e bukinan necesario. Pa tuma parti den un di nos cursonan mester cumpli cu un trayecto cu lo cuminsa na augustus 2018 pa asina haya acceso na nos cursonan cu lo cuminsa na september 2018. Na final di aña escolar lo ricibi un certificado cu ta duna e posibilidad pa sigui studia na scol anochi di ofishi y ta engrandecede e oportunidad pa por drenta den e mercado laboral. **Inscripcion ta habri.**

Ultimo dia pa inscribi ta dia 17 augustus 2018. Nos oficina ta situa na EPB – Hato y ta habri di 10.00 am – 3.00 pm.

Pa mas informacion por yama tel. 582-7324 of bishita nos facebook “Leer Werk Traject Aruba”

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

‘Comercio di Aruba ta enfrenta un reto fastioso ora cu cruceronan ta cancela’

ORANJESTAD - Segun sra. Arends-Reyes, ‘e turismo crucero’ riba su mes ta un turismo cu un dinamica diferente cu e turismo cu ta yega cu avion.

Di un banda tin e aspecto di volumen di pasahero y otro banda mester wak kico ta e contribucion cu e turismo crucero tin pa Aruba.

Aña pasa, na 2017 turismo crucero aki a contribui cu

alrededor di 85.5 miyon di dollar pa Aruba y tawata un año excepcional of un banner year cu a conta cu mas di 790 mil pasahero crucero pa Aruba.

Locual cu a pronostica pa año 2018 ta cu Aruba lo ricibi mas cu 800 mil pasahero y si tuma den consideracion e ultimo estudionan haci pa ATA ta, cu un turista crucero ta gasta of laga atras den nos economia un average di 112 dollar Mer-

icano, ta un ingreso pa pais di Aruba substancial cu un parti ta cayendo afo pa motibo di cancelacionnan.

Locual ta e cifranan cu gobierno ta considera como ‘bon’ y cu ta muestra slight increase-ment ta cifranan di luna YTD (year to date) pues no ta compara cu año pasa di biaha of añanan recién pa wak di berdad e impacto cu e tin.

Si prome cu 2009 Aruba

tawata custumbra cu un averahe di 500 pa 600 mil pasahero, claro cu tur locual ta surpasa e lunanan aki ta bon. Si bay compara di cerca esakinan, lo ripara cu comercio en general y esunnan cu ta depende directamente di e turismo crucero incluyendo centro di ciudad, ta ricibiendo un ‘hit’ basta bon pa motibo cu cost of operation a subi pa motibo cu a aumenta impuesto significativo sin un reforma fiscal y riba di e low season cu comercio ta benchmark ta di e ultimo añanan, y awor e año ki tin basta cancelacion net den e ‘Low season’ di crucero.

Na april so tawatin un caída di 12% cu ta solamente dos calls, pero dos barco cu ta representa 8000 pasahero cu ta mas casi un miyon dollar na locual cu sa gasta den nos economia a cay afo den un solo biaha. Na mei 2018 Aruba a perde 22.3% di e cantidad di pasaheronan cu a surpasa mas di 11 mil pasahero menos, cu ta mas cu 30% menos di calls cu mesun luna año pasa.

Ki nan Aruba a bolbe perde mas di 1.2 miyon di dollar di entrada. Y pa Juni 2018 atrobe a bay atras cu 30% menos calls cu Juni 2017. Di un meta pa surpasa 800 mil pasahero ja mester a ahusta esaki pa motibo di tanto cancelacionnan cu tin ultimo lunanan. P’esey ta importante pa wak di cerca e desaroyonan di tur-

ismo crucero cu tin un link directo cu comercio specialmente tambe di nos centro di ciudad. Aruba a bira un isla mas caro pa tur hende, tanto local, comerciante, inversionista y turista pues mester ta alerta ariba ki efecto cada shift tin den e mundo di turismo.

Den e caso particular di turismo crucero e ta un ‘booming industry’ cu mas di 25,8 miyon di pasahero global pa 2017 cu ta un aumento significativo compara cu e año anterior y mester wak con Aruba como destinacion lo ta desea di haci bon uzo di esaki. E region di Caribe ta keda sumamente popular dus Aruba mester wak pa haci sondeo di cerca tocante con por minimalisá of alivia e cancelacionnan pa motibo cu Aruba no por keda afford pa perde asina hopi turista.

Di un pronostico di riba 800 mil pasahero pa yega por chempel na un base di 750 mil pasahero, e por ta un impacto di alrededor di 10 miyon florin menos di ingreso pa Aruba.

“E ta keda particularmente fastioso na momento cu un pais ta bira mas caro pa tur cu ta biba y traha na Aruba y mester ahusta na low-season nan cu tin basta cancelacionnan cu ta sinonimo na menos entrada”, sra. Arends-Reyes ta termina bisando.

Vacature

SETAR N.V. biedt een totaalpakket aan oplossingen zowel aan particuliere klanten alsmede lokale bedrijven. Wij leveren business solutions aan onze lokale bedrijven die hun in staat stellen om sneller te innoveren en hun klanten beter te kunnen bedienen. Als bedrijf creëren wij verbindingen voor en tussen alle inwoners, bedrijven en bezoekers van Aruba. Als Arubaanse telecommunicatiebedrijf zijn wij toegewijd aan het op de markt brengen van de nieuwste en geavanceerde technologieën, apps, producten en diensten.

Wij zijn ter versterking van ons team op zoek naar enthousiaste en dynamische medewerkers voor de functie van:

Network Specialist

Als **Network Specialist** ben je verantwoordelijk voor de implementatie en het beheer van diverse netwerken en netwerkcomponenten. Met jouw specialistische kennis op netwerkgebied ben je in staat complexe klant- en beheeromgevingen snel te doorgronden en operationeel en tactisch te beheren. Het installeren, configureren en onderhouden van netwerkkonderdelen horen allemaal hierbij. Tevens hoort het uitwerken en implementeren van security policies ook tot je verantwoordelijkheden.

Als **Network Specialist** ben je analytisch en werk je aan:

- Het installeren en configureren van netwerkkonderdelen (servers, routers, PC's, terminals, zowel UNIX als Windows)
- Het optimaliseren van de netwerkkapparatuur (updating OS en parameters) en het oplossen van storingen, je schakelt zo nodig de leverancier in en documenteert de verstoringen
- Het installeren van software releases voor de applicaties
- Het uitwerken van een security-policy (autorisatieregels, verplichte fire walls etc.) en een software licentie-policy en implementeer je deze met behulp van de helpdesk
- Het opzetten van een systeem administratie en procedures voor het vastleggen en up to date houden van de gegevens (Gebruikers, apparatuur, software, autorisatie etc.)
- Het configureren van routers en acces points t.b.v. WiFi-punten bij BTS-klanten.

Het is zeer van belang dat je als **Network Specialist** actief op de hoogte blijft van de (technische) ontwikkelingen binnen het eigen werkveld.

Jouw achtergrond en vaardigheden

- hbo diploma met een technische achtergrond informatica/elektrotechniek
- Zeer goede kennis van de technische opbouw van de IT-infrastructuur
- Specialistische kennis van netwerkkonderdelen en de gebruikte operating systemen
- Kennis van de applicaties en diensten van Setar en de eisen die deze aan het netwerk stellen.
- Sterke communicatieve en contactuele vaardigheden
- Flexibele instelling, proactief en ondernemend
- Analytisch

Wij bieden

- Aantrekkelijke secundaire arbeidsvoorwaarden
- Prettige en dynamische werksfeer
- Trainingsmogelijkheden

Online solliciteren

Bent u geïnteresseerd, dan wordt u verzocht om via onze website, www.setar.aw te solliciteren. Via “Careers” komt u terecht op onze vacature pagina waar u via “Job Openings” op onze openstaande vacatures kunt solliciteren. Uw sollicitatiebrief met uw curriculum vitae dienen vóór 15 augustus 2018 ingestuurd te zijn via ons portal.



Parlamentario Endy Croes (MEP):

‘Segun Baba, AVP a inverti den economia pa percura cu e situacion na 2008 no ripiti’



ORANJESTAD - Cu hopi asombro parlamentario Endy Croes a tuma nota di un articulo di defunto Baba Herde, ex parlamentario y ex lider di Fraccion di AVP den edicion di diahuebs 26 di Juli. Inicialmente Baba mester ta consciente cu su lider Mike Eman a tir’e te number 27 riba lista pa cu eleccion 2017.

Esaki ta un muestra cu su 8 añanan cu el a sirbi su partido como lider di Fraccion no a wordo aprecia y e trabao cu Baba a desplega ta un ‘dikke onvoldoende’. Baba segun informacion a keda hopi herida y rabia cu e decision aki y por a nota cu den e prome 8 lunanan despues di eleccion Baba no tabata activo at all. Diripiente por a compronde cu Mike Eman a acerca tur e sapatonan bieu di AVP manera Baba pidiendo e tambe pa cuminsa skirbi articulonan den corant pa purba yuda AVP sobrevivi. Baba a stofia un bachi bieu den cashi y a coy un pida papel den e bachi ey cu e tabata uza tempo e tabata den parlamento y a core skirbi un articulo igual na locual Baba a haci 8 aña largo sin sa cu tur su ponencianan anticua a wordo bombardia cu realidad despues di cambio di gobernacion.

Teoria economico di AVP a fracasa

Defunto Baba a splica cu “AVP a inverti den economia pa percura cu e situacion di 2008 no ripiti”. Baba mester tabata cu vakantie den luna di juni momento CAft tabata na Aruba.

Textualmente Raymond Gradus presidente di CAft a declara durante conferencia di prensa lo siguiente: “Aan-jagen van economische groei door schuld op te bouwen werkt niet voor een kleinschalig economie en dit is

	2011	2012	2013	2014	2015	2016
REAL SECTOR						
Mid-year population (x 1,000)	102.8	104.6	106.4	107.8	109.2	110.4
GDP at market prices	4,564	4,537	4,621	4,743	4,818	4,738
Real GDP	3,212	3,168	3,301	3,329	3,314	3,307
Real GDP growth (in percent)	3.5	-1.4	4.2	0.8	-0.4	-0.1
Nominal GDP per capita (x Afl.1,000)	44.4	43.4	43.4	44.0	44.1	42.9
Real GDP per capita (x Afl.1,000)	31.2	30.3	31.0	30.9	30.3	30.0

nu bewezen. De conclusie is dat het niet werkt”. Pues un profesor den economia a desbarata cu prueba den man cu e teoria di AVP y di Paul Krugman a fracasa.

Continuacion riba Pag. 24

MINISTER
XIOMARA RUIZ MADURO

**FINANSA,
ASUNTONAN ECONOMICO
Y CULTURA**

**GOBIERNO A MUSTRA HONESTIDAD Y DETERMINACION
PA SOLUCIONA E PROBLEMANAN DI PAIS ARUBA.**

RECOBRA Credibilidad
financiero local,
den reino y
internacionalmente.

VISION ECONOMICO
pa negoshi chikito y
mediano promoviendo y
creando infraestructura y
oportunidadnan nobo.

CONTROL DI PRIJS
productonan
canasta basico.

PROMOVE Y CONSERVA nos herencia
cultural desde nos muchanan di scol.

RECONOCIMIENTO
di nos baluartenan cultural.

FIRME PA ARUBA
DEN RETONAN GRANDI, UNION TA HACI NOS FUERTE

GABINETE WEVER-CROES

Presidente Summer Street Concert 2018

ORANJESTAD - Diaranson atardi Presidente hunto cu Elite Empire Entertainment a tene su Segundo Conferencia di Prensa unda e famoso DJ Local Eldrick Boekhoudt miho conoci como Nutz-beatz hunto cu Aruba su Artista Local cu a bira Internacional Jonathan Thiel miho conoci como Jeon tambe tabata presente.

Na e conferencia a wordo menciona cu pa e prome edicion di Presidente Summer Street Concert cu sigur ta priminti di bay ta uno impresionante lo tin special riba cerbes di Presidente cu lo ta solamente Afl. 5,- henter anochi. Tur cu bini trempa lo ricibi un cup di Presidente (cantidad ta limita). Pa locual ta benta di ticketnan, tur early

bird tickets a caba. Por haya ticket general pa solamente Afl. 45,- na Citgo Palm Beach, Citgo Boulevard, y Citgo Essoville. Pa VIP cual nos a compronde lo ta dos diferente Area lo por busca e ticket online of por tuma contacto via 5944330.

Pa locual ta e setup y stage lo ta den man di nada mas y nada menos cu Elite Productions & Entertainment, e stage aki lo ta uno Special Customized y lo ta sigur uno impresionante. Nos artista Jeon a laga sa tambe cu Upgrade lo t'ey bek despues di 3 aña y mas duro cu nunca. Tambe nos a compronde cu Upgrade lo saca su Album nobo den e dia nan venidero.

Aruba completo ta keda invita pa bin disfruta di e Presidente Summer Street Concert.

Tur cos lo tuma luga durante transcurso di un anochi, diasabra 28 di juli 2018. Riba e anochi aki e "Main Acts" lo ta riba e main stage cu ta bay a riba caya cu ta priminti di ta un setup fenomenal, tambe e clubnan local manera Hot-shotz, Rain, y 7 West lo tin tur e DJ nan local pa asina haci e Presidente Summer Street Concert aki uno inolvidabel. DJnan Local pa e anochi aki lo ta entre otro: Dj Yeimy, Kash, MusicMonks, Bamfstarz, Whiteboy, Vibes, Sky y Dj Bash. Pa locual ta Main Acts pa e anochi ta: Ir-Sais (NL), Dongo (Cur), Upgrade Music ft Jeon, DJ Outkast (SXM), for di Colombia DJ Bash (Dj Official di Nicky Jam), Zyon ft Wichi y Ty y mucho mas.

E Presidente Summer Street Concert lo ta 18+.

Parlamentario Endy Croes(MEP):

‘Segun Baba, AVP a inverti den economia pa percura cu e situacion na 2008 no ripiti’

Continuacion di Pag. 23

Invertiendo den economia keriendo cu esaki lo 'boost up' economia a keda demostra cu no ta traha den un economia chikito. Esaki ta desbarata Baba Herde su articulo den su totalidad. Baba a kere cu e por sigui manipula y gaña un pueblo mescos su lider Mike Eman a haci? No way José! Baba a lesa rapportnan di Banco Central? Baba por a mira cu cifranan real di Banco Central tanto na 2015 y 2016 durante maneho di AVP, Aruba a conoce un 'negatieve economische groei'? Defunto Baba ta na altura? Ora Baba bisa pa nunca mas ripiti e situacion na 2008, Baba por a mira un rato pa su mes e Statistical Digest di Banco Central?

Politica anticua di Baba

Baba por tuma nota cu na 2008 e debe nacional tabata 41.7%? Lesa cu mi Baba!! Baba por tuma nota cu na 2017 esaki a alcanza 90%? Es decir cu Mike Eman a redobla e debe na-

cional creando un crisis financiero pa Pais Aruba. Baba ta na altura di e manehonan aki cu Baba mes a aproba? Aruba awe ta pagando un suma di 216 mion florin solamente na interes di placanan presta door di AVP.

Baba sa cu esaki ta igual na 600 mil florin pa dia? Baba ta compronde cu na 2008 esaki no tabata asina? Ta dicon Baba no kier nos yega bek na e escenario cu nos tabata aden na 2008 cual tabata uno sigur no cu un debe asina halto? Baba ta compronde cifranan financiero of Baba kier sigui cu e politica anticua di purba manipula y gaña hende? Mi consejo na Baba ta pa miho bo gosa poco di bo pensioen y stop di pasa bo mes pa ridiculo.

Ki ora Baba bin cu cualkier ridiculez e por conta cu aunke e no tin balar nos lo sa di reacciona cu berdad pa evita e manipulacionnan cu AVP ta conoci pe. Pone e bachi cu bo a stofia ey bek den cashi y busca otro coy haci, parlamentario Endy Croes ta finalisa bisando.



Lagrima y floran por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta bini"
Salmo 62:1

Nos ta anuncia afayecimento di



**Edwina Virginia
Alders-Marchena**

*07-12-1941 - †26-07-2018

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'i mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Number tur huntu!
Salmo 34

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Marcela Boekhoudt

Mi hor conoci como Tila
*16-11-1932 - †25-07-2018

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

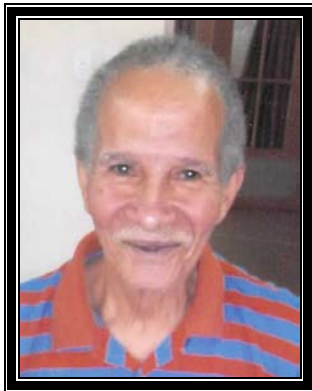




“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega.

E ta hibami na awa frankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon ta
participa fayecimento di:



Joseph Daniel Simmons

mihor conoci como ‘Chikitin’
* 05-07-1947 † 24-07-2018

Na number di su esposa:
Judy Simmons

Su Yiunan:
Alexander y Helga Simmons y famia
Alexandra Simmons y famia na Hulanda
Yadira Richardson
Jessica Simmons Mc Cusker y famia na Merca

Su 9 nieto(a)nan na Aruba, Hulanda y Merca

Mama di su yiu y bon amiga:
Lucy Kock

Su rumannan:
† Maria Heymans
Norma Simmons y famia
Dorethy Simmons y Karel Paesch y famia na
Hulanda
† John Michel Simmons
Fabian y Luz Marina Willems y famia
Virginia Willems y famia

Su sobrino y sobrinanan:
Rugia, Ruchen, Sandra, † Sorayda y Raquel
Coffie
Eddy Campos y Juan Mateo
Gregory Simmons
Saul , Fabienne, Lisandro y Nathalie

Famianan:
Simmons, Mc Cusker, Richardson, Coffie,
Willems, Campos, Mateo, Heymans, Paesch,
Rock, Steba, su ex coleganan di Royal Plaza y
demas famia ta invita tur amigo, bisiña y
conociman pa asisti na e acto di entierro cual
ta tuma lugar **diabierna dia 27 di juli 2018 na**
Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta,
despues saliendo pa **Santana Centraal na**
Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida
algun famia of conocir.

Lo tin un box disponibel pa un donación na
Koningin Wilhelmina Kankerfonds.



“Señor ta mi wardador,
mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa
trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu gran tristesa na nos curason pero
conforme y gradesido na tur locual e la haci y
nifica pa nos ,
Ta nos tristo deber di anuncia fayecimento di
nos querida y inolvidabel Mama, Ruman,
Wela, Bisawela y tanta:

Sra. Vda. Lucy Maria Coll-Dabian

*10-08-1930 - †23-07-2018

Na number di su:

Esposo: †Antonio Rafael Coll

Yiunan:

Toñito y Vivian Coll-Langedijk
Guadalupe Maria (Lupe) y Carlos Rangel-Coll
Melquiades (Cady) Coll y Elvia Tromp

Rumannan:

Vda. Dinichi Kelly-Dabian y yiu
Vda. Irma Dirks-Dabian y yiunan
†Kesy Dabian y Vda. Maria Zievinger y famia
†Johanna Tromp-Dabian y yiu
Vda. Elsa Dabian y yiunan
Crismo (Evi) Dabian y esposa y yiunan
Violeta Wester-Dabian y esposo y yiunan
Haime Dabian y esposa y yiunan
†Fransico (Chico)Peña
Piet Peña y yiunan

Nietonan:

Ethlin Geerman y famia
Liesenny y Lionel Croes-Geerman y famia
Ludimayra y Ivan de los Santos-Geerman y
famia
Yajaira Coll y famia
Sjulaica y Roger Morales Moran-Coll y famia
Sjeraldine Coll y famia
Viklen Coll y famia
Joël Coll

**Bisanietonan, swa y cuñanan, primo y
primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan,
bon bisiñanan y grupo Carismatico na
Santa Cruz.**

Demas famia: Dabian, Coll, Langedijk,
Rangel, Kelly, Dirks, Zievinger, Tromp, Wester,
Maduro, Lee, Peña, Koolman, Geerman,
Croes, de los Santos, Morales Moran, Ras,
Fecunda, Flanegin, Rijke, Beltre, Rosa,
Rasmijn, Sastroredjo, Nonhebel, Fernandez,
Damian, Alberts, Lacle, den Dunnen,
Schenker.

**Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma
lugar diabierna 27 di juli 2018 na Misa
inmaculada Concepcion di 2or pa 4or di
atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico
Sta Maria.**

**Condolencia lo tuma lugar na Aurora
Funeral Home diahuebs 26 di juli 2018 di
7or pa 9r di anochi.**

**Disculpa nos si den nos tristesa nos por a
lubida algun famia of conocir**



“Señor ta mi
wardador, mi’n tin
falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa
trankil,
Pa mi bolbe haña
forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso dolor den nos curason, pero hopi
gradecido pa tur locual el a nifica pa nos nos
ta anuncia fayecimento di nos ruman y tanta
stima:

Hipolita Croes

Mihor conoci como ‘Tanta Poi’
*30-01-1941 - †24-07-2018

Na number di su:

Mama: †Angelina Croes-Fingal

Tata: †Anthony Simon Croes

Rumannan:

†Clauthilda “Chichi” Croes
Hildo “Ibi” Croes y yiunan
†Gilberto “Beto” Croes
Coleta “Leta” Feliciano-Croes
†Filomena “Mena” Croes-Croes y famia
Mario “Maiky” Croes y Lidia y famia
Fransisca “Stella” Croes

Sobrina(o)nan:

Anna Bohré-Croes y famia
Angelina Croes y famia
Maria Suijkerland-Croes
Sonia Belen-Croes y famia
Anthony Croes y yiu
Louis Croes y yiunan
Elka Croes-Croes y famia
Angela Croes

Prima y bon bisiña di cas:

Bertha y Querino Commenencia
Swa y cuñanan, primo y primanan, ihanan,
sobre sobrina(o)nan y conocirnan.

Demas famia: Croes, Fingal, Feliciano, Bohré,
Suijkerland, Belen, Commenencia, Jose,
Kransen, Curet, Maduro, Geerman, Jeelof,
Cicilia, Hazel.

**Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma
lugar diasabra 28 di juli 2018 di 9or pa
11or di mainta na Misa Inmaculada
Concepcion na Sta Cruz. Despues lo sali pa
Santana na Sta Cruz.**

**Condolencia lo tuma lugar diabierna 27 di
juli 2018 di 7or pa 9or di anochi na Royal
Funeral Home.**

**Disculpa nos si den nos tristesa nos por a
lubida algun famia of conocir.**

**Nos ta lamenta cu despues di entierro nos
no ta ricibi bishita di condolencia na cas.**



*“Señor ta mi wardador,
min tin falta di nada, den
cunucu yen di yerba
berde, e ta pone mi
sosega. (Salmo 23)”*

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta
participa fayecimento di:

Sr. Everardo Maximino Lacle

Mihor conoci como ‘Efe’

*15-12-1940 – †23-07-2018

Na number di su:

Casa: Lucita Lacle-Geerman

Yiunan: Elvis y Giancarla Lacle-Ponson
Ethel y Roy Vis-Lacle
Desiree (Daisy) y Erwin Maduro-Lacle
Mary y Gerard Mackay-Lacle na Hulanda

Nieto/a nan: Kelvin y Celine
Ghyslaine, Dena, Keaten, Ghorswin
Samantha, Rodgen y Miloushka, Eldrick
Dwayn, Dillan
Chantal y Zeljko, Chanella y Rene na
Hulanda

Bisanietonan: Irengelo, Kaycen, Mirlaine,
Luna, Mila, Livia, Rosa

Rumannan: Annie Lacle y famia
Sita y Chommi Croes y famia
Milo y Ali Lacle y famia

Swa y Cuñanan:

Sra. Viuda Lena Trimon-Geerman y famia
Sra. Viuda Chida Herms-Geerman y famia
Ireno y Etsmee Geerman y famia
Toy y Ita Geerman y famia

**Sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
bisiñanan, amistadnan, ex-coleganan di
Casino.**

Demas Famia: Lacle, Geerman, Ponson, Vis,
Maduro, Mackay, Mikanovic, Zandvliet,
Krozendijk, Van der Linde, Croes, Tromp,
Trimon, Herms, Lindeborg, Daryanani, Theysen,
Erasmus, Vrolijk, Bruin, Wong, Semerel, Fingal,
Dijkhoff, Yarazagaray y demas famia na Aruba
y den exterior.

Nos ta invita famia, bisiña y conocirnan pa
compaña nos na e acto di despedida y
cremashon di nos defunto stima, cual lo tuma
lugar diasabra 28 di juli na Aurora Funeral
Home di 2.00 pa 4.00 pm

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral
Home diabierna 27 di juli 2018 di 7.00 pa 9.00
pm

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a
lubida algun famia of conocir



**“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di
nada**

**Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega.**

**E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.**
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di
Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den
brasa di Señor:



Danilo Montoya Mejia

Mihor conocir como ‘Danny’
*17-02-1960 - †26-07-18

Na number di su:

Mama: Miriam Mejia

Casa: Sandra Milena Hernandez

Yiunan: Stephanie y
Samantha

Mama di su yiu: Leidy Delgado

Rumannan: Elizabeth Montoya

Carmen Montoya

Teresa Montoya

Horacio Montoya

Jaime Montoya

Hugo Montoya

Zulami Montoya

Sobrino(a)nan, swa y cuñanan na Colombia

**Primo(a)nan, amigo y conocirnan,
bisiñanan.**

Demas famia: Montoya, Mejia, Hernandez y
famia di Caribbean Overseas

**Ta invita pa acto di despedida y cremashon
cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home
diasabra 28 di juli 2018 di 7or pa 9or di
anochi.**



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

“Señor ta mi wardador, mi n’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.



Cu gran tristeza na nos curazon pero conforme gradecido
na tur locual e a haci y nifica pa nos, ta nos tristo
deber di anuncia morto di nos querida y inolvidable
casa, mama, jiu, ruman, tanta, wela:

Ivonne Richel Cristina-Nassy

Cariñosamente jama "Ompie / Tanchie Mompie

*02-10-1957 +24-07-2018

Na number di su:

Casa: Franklin E. Cristina
Yuinan: Robert Cristina y Charissa Huizinga,
Rupert Cristina y pareja
Manera jiu: Zamarit Ponson (Hul)

Nietonan:

Zavier Koolman, Dustin Cristina y Gideon Cristina

Mama: Rodelfina Angeles Leito
Tata: + Willy Jacob Nassy

Ruman: Enid Nassy y famia
Irene Nassy y famia
Ursy Nassy y famia
Judith Nassy y famia
Erwin y Minelva Nassy y famia
Ronald (Ronnie) Nassy y famia
Shirley Nassy y famia
Eric Nassy y Ramonita Koolman
Astrid y Alvaro Jaimes-Nassy

Manera ruman: Hendrik te Vreden,
Magaly Regales y famia

Subrino y Subrina: Astrid de Cuba, Rolando de Cuba,
Robert Calmes, Marlene Calmes,
Rudy Calmes, Lily Idigoras-Cotarelo,
Janiro Eisdén, Deyanira Eisdén,
Shahin Nassy, Sharon Nassy, Sharisette Nassy,
Shurmehin Nassy, David Nassy,
Nathaly Nassy, Suhail Nassy, Sislyne Nassy,
Germayne Nassy, Gregory Nassy,
Juraima Nassy, Lai-Tim How y Herbert Faulborn.

Swa y Cuñanan: Alwin “Pacheco” Eisdén
+ Mildred Rosario y famia
Ronald Cristina y famia (CUR)
Wilfred Cristina y famia (HUL)
Siegfried Cristina y famia (HUL)
Rudy Cristina y famia (HUL)
Godfried Cristina y famia (HUL)
Stanley Cristina y famia (CUR)
Hubert Cristina y famia (CUR)
Xiomara Cristina y Stanley van Thijs (CUR)

Omo: Erwin Nassy y famia (SUR)
Omo di respet: Paul van Niel y famia

Su primo y primanan na Aruba, Corsow, Hulanda y
Suriname, ihanan, comer y compernan.
Su bon bisiñanan: Ingrid y Estwin Leito
Aleyda y Renny Ponson
Olma van der Poel y jiu

Su coleganan di trabao FMAA

Famianan: Cristina, Nassy, Leito, de Cuba,
Calmes, Idigoras-Cotarelo, Eisdén, Huizinga,
Kelkboom, Faulborn, Rosario, Van Niel,
Koolman, Jaimes, How, Isberta, Mariana y Klaber

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar
Diasabra 28 Juli 2018 di 1:00’or pa 3:00’or
di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y
despues saliendo pa 3:30’or pa Santana Catolico na San Nicolas.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna 27 Juli 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos disculpa si den nos tristesa por a lubida
algun famia y conocirnan.
Un donacion pa Wilhelmina Kankerfonds lo ta hopi aprecia.
Nos ta lamenta cu despues di entierro no ta
ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 26 Jul 2018 Anochi

CATACHI
Sorteo # 6539
9529
6057
1122
BIG 4
Sorteo # 5583
3670
OFF
Sorteo # 288
1153
ZODIAC
Sorteo # 4342
8635
Cancer
KORSOU
Sorteo # 2127
5866
2325
4360

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	550.000,-

LOTTO DI DIA	11-17-18-19-25
Sorteo # 4480	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
4 x Match 4	
126 x Afl. 8,00	59.000,-

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50,00	
0 x Afl.15,00	410.000,-

MINI MEGA PLUS	Afl. 560.000,-
-----------------------	-----------------------



DIARIO

8978-9074-9448

SUPER
4

3082

FLAMINGO

6059-3756-8305



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 26 Jul 2018 Merdia

CATACHI
Sorteo # 2280
6012
0064
1373
BIG 4
Sorteo # 2280
3888
OFF
Sorteo # 336
2901
ZODIAC
Sorteo # 2280
1934
Capricornio

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	550.000,-

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	58.000,-

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50,00	
0 x Afl.15,00	410.000,-

MINI MEGA PLUS	Afl. 560.000,-
-----------------------	-----------------------



Aries

Awe bo ta bay haya e oportunidad pa haci un biahe, esaki ta debi cu bo ta merece di un bon descanso pa tur bo trabou nan cu bo a haci satisfactoriamente bon. Bay y conoce un pais straño y leu unda e forsa astral ta duna bo e energia cu bo curpa tin mester. Bo number di suerte ta: 40, 14, 8, 46, 16, 34



Tauro

Awe bo ta bay sinti bo mes completamente diferente awe esaki ta debi cu bo curpa ta pidi un descanso. Ta recomendabel pa bo bay banda di lama y laga e energia solar limpia bo curpa awe. Bo number di suerte ta: 16, 15, 9, 41, 1, 35



Geminis

E novelanan of pelicula nan romantico por causa cu awe bo ta lanta cu un sentimento di amor pa bo pareha ta recomendabel pa bo cende un bela blanco y un bela cora den bo cas awe esaki ta pa duna bo e sentimento di amor y union pa bo awe. Bo number di suerte ta: 29, 16, 10, 42, 2, 36



Cancer

Lo bo a pasa un anochi sin cu por a drumi bon esaki ta pa motibo cu bo ta laga bo mente traha hopi y bo no ta duna bo mes un descanso ta recomendabel pa bo cana banda di lama y distrae bo mente. Number di suerte pa bo ta: 25, 17, 11, 43, 3, 37



Leo

Awe ta un dia cu probablemente bo ta bay sinti bo mes un poco agita esaki ta motibo cu e cambio di luna ya den un fase di circulacion nobo. Bo number di suerte ta: 26, 18, 12, 44, 4, 38



Virgo

Algun bishitante ta bin cerca bo awe esaki ta motibo cu bo ta bay haya un noticia placentero y bo soño cu tanto bo ta anhela ta bay yega na bo horea awe Virgo. Bo number di suerte ta : 13, 19, 16, 45, 5, 39



Libra

Por yega noticia cu bo no ta bay ta desacuerdo cu esaki sea pacifico y no demostra cu bo a rabia esaki por trece problemanan laboral pa bo, muestra seriedad y profesionalismo awe Libra. Bo number di suerte ta: 22, 20, 14, 46, 6, 40



Scorpio

Si den pasado bo tawata tin problema pa alcanza exito scorpion awo e cambio pa bo a yega esaki ta cu bo strea astral ta moviendo den un otro direccion y ta trece e energia positivo pa bo scorpion. Bo number di suerte ta: 12, 21, 15, 1, 7, 41



Sagittario

E exito y un bon fortuna por cambia bo bida awe . Sea loke sea, probablemente e ta bay haci bo sinti un satisfaccion alegre unda un cambio den bo bida pa miho. Bo number di suerte ta: 15, 22, 16, 2, 8, 42



Capricornio

Den bida semper tin diferencia di opinion awe bo ta bay pasa den un asina sea neutral y laga esey pasa no demostra bo opinion esaki por trece problema muestra profesional y keda keto awe . bo number di suerte ta: 36, 23, 17, 3, 9, 43



Aquario

Acuario awe ta un dia cu bo mester bisti un colo aqua esaki ta pa motibo cu bo energia positivo ta drelando den bo caminda y bo mester ta limpi pa cu esey pone 3 bela aqua y 1 blanco na bo cas y laba bo cas awe cu awa di rosa. Amor ta drelando awe pa bo Acuario. Bo number di suerte ta:45, 24, 18, 4, 10, 44



Pisces

Un dia manera awe ta un dia unda bo ta bay ta sentido hopi liber esaki ta debi cu bo ta drelando un temporada di vakantie, un cambio di aire ta bon pa bo awe Piscis. Bo number di suerte ta: 4, 25, 19, 5, 11, 45



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

FADA

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

FAVI

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

FEPO

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende

Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis

Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591

www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

YMCA

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

A1 Taxi Services Aruba

Italiestraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Mobility Equipment Hire

Tel: 568 5165



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Vogel
Tel. 583 3777

San Nicolas
Dr. Vis
Tel. 584 9700

Botica na warda

Oranjestad:
del Pueblo
Tel. 582 1253

San Nicolas
Aloe
Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41

P.O.Box 723 Aruba

Tel: 582-2116 / 582-2010

Fax: 583-6988

Taxi Adres Service (24h)

L.G. Smith Blvd. #234

Oranjestad Aruba

Tel: 587-5900

Fax: 587-1928

E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule juli 2018

			AME	DEPT	MENTH
SUN	15	FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
WED	18	MONARCH	08.00	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	19	CARNIVAL VISTA	08:00	16:00	C
SUN	22	FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
MON	23	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
WED	25	MONARCH	08.00	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	29	FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E

EMERGENCIA

911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba Daily Exchange Rates - 07/26/2018



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	179.21	179.93	180.73
GBP	2.28	2.33	2.39
JPY	159.26	160.72	162.33
EUR	206.71	208.60	210.69
DKK	27.01	27.73	28.53
NOK	20.85	21.57	22.37
SEK	19.29	20.01	20.81

For amounts up to Afl. 100,000

Corte di Prome Instancia

ORANJESTAD - Esaki ta e resumen di casonan den Corte di Prome Instancia awe, diabierna, dia 27 di juli.

Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
09.00	J.McK.E.	Pro forma. E. ta wordo acusa di posesion di hennep riba 3 di april 2018 y di posesion di cocaina riba prome di october 2017.
09.00	N.J.A.B.	Pro forma. B. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 28 di april 2018. E ta wordo acusa di ladronicia cu violencia, conhuntamente cu un otro of otroonan, di cartera y/of cadena di oro y/of telefon di un y/of dos persona riba 4 di maart 2018. E violencia a encera cu el a dal e personanan cu e arma riba nan cabes y/of a mik e arma riba nan. E ta wordo acusa di kiebrot y ladronicia di un kluis cu 5000 florin y/of 3000 euro aden y di motor di un motorcycle y un bril y perfumenan y boter di bebida sterki den e periodo di 22 pa 23 di november 2017, conhuntamente cu un otro of otroonan.
09.00	B.J.B.	Pro forma. B. ta wordo acusa di a intento di homicidio di un y/of cuatro persona riba dia 28 di april 2018, conhuntamente cu un otro of otroonan.
09.00	J.M.A.L.	Pro forma. A.L. ta wordo acusa di benta di cocaina den e periodo di 2013 te 29 di april 2018.
09.00	B.V.V. J.B.	Pro forma. V. y T. ta wordo acusa di ladronicia di 292.000 florin di un banco via uzo no-autorisa di carchi di banco di un persona den e periodo di 23 di maart 2018 pa 27 di maart 2018.
09.00	P.E.L.V. M.M.I.	Pro forma. V. y M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otroonan, ladronicia di tasnan di turistanan riba dia 24 di januari 2018, 27 di januari 2018 y dia 4 di februari 2018, conhuntamente cu un otro of otroonan.
09.00	J.K.	Pro forma. K. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otroonan, ladronicia cu violencia di telefon y/of ID di un persona riba 31 di maart 2018. E violencia tabata encera cu el a mik un arma di candela riba e persona y/of a dal e cu mokete y/of a ranke e telefon cu forza for di dje. E ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 29 y 31 di april 2018.
09.00	J.G.S.G. J.A.Q.M. O.G.G. O.E.G.G.	Pro forma. E sospechosonan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otroonan, importacion di cocaina y/of heroína y hennep y di posesion di balanan di arma di candela riba 7 di april 2018.
09.00	D.A.M.	Pro forma. M. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 10 di april 2018 y di agresion sexual.
09.00	I.B.	Pro forma. B. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela, un recamera y balanan riba 13 di april 2018. E ta wordo acusa di a intencionalmente menasa un persona cu morto, pa bay su cas y tira den laira varios biaha riba dia 13 di april 2018. Tambe e ta wordo acusa di posesion di hennep riba e fecha menciona.
09.00	S.S.C.K.	Pro forma. K. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otroonan, a purba kita bida di un persona riba dia 19 di maart 2018, via di tire cu un baranca na su cabes.

Nochi di Cine na Playa Pabao: 'Moana'

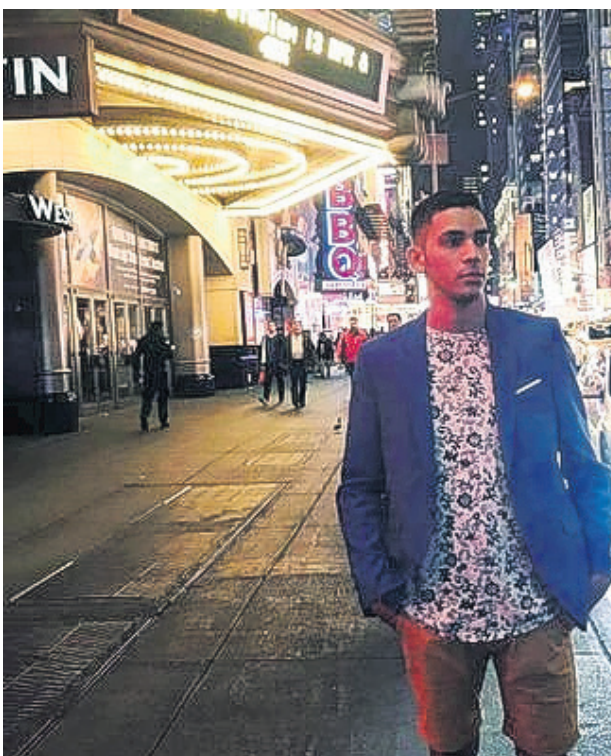


PLAYA PABAO – Awe, diabierna, directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organisa otro 'nochi di cine' pa e muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general.

E anochi di cine ta completamente gratis y cu e posibilidad pa cumpra popcorn, hotdog y refresco na prijsnan di famia.

Ta cuminsa cu e pelicula pa 7or pm y ta termina 9.00 pm. Lo pasa e pelicula Moana. Pues esaki ta un bon oportunidad pa nos muchanan gosa di un pelicula cu nan mayornan. Un invitacion ta bay na mayornan pa compaña nan yiu(nan) y bin disfruta di e nochi di cine na Centro di Bario Playa Pabao.

Jonathan Croes cu concierto riba Barco Freewinds



ORANJESTAD - Durante festival di Himno y Bandera e aña aki, e cantante Jonathan Croes a interpreta e bunita tema 'warda mi' di Danilo Vrolijk referiendo na su biahe di estudio cu e lo ta haciendo desde augustus 2018. E composicion aki a ocupa e tercer puesto den e festival di Himno y Bandera 2018.

Despues di su VWO diploma, den augustus Jonathan lo ta biahando pa Hulanda unda e siguiendo e estudio di International Business Management na Den Haag.

Diasabra 28 di juli Jonathan lo ta brindando Aruba su concierto despedida Warda Mi pa 8'or. Preparacionnan ta bayendo bon y pa su concierto Warda Mi y Jonathan lo ser acompaña pa Freewinds Band, Alma Folklorico, Mariachi Luz di Luna y mas artista.

E repertorio lo ta varia y lo consisti di cancionnan folklorico, Internacional y mucho mas.

Algo cu nos ta sigur di dje ta cu Jonathan ta e yiu di

tera di Aruba cu lo brinda nos un concierto grandi hincando tur su amor patriotico den dje.

Di awor caba nos ta desea e cantante Jonathan Croes tur clase di exito cu e concierto y cu su bida na Hulanda.

Pa mas informacion por bishita Jonathan Croes su pagina riba Facebook of yama 5627021.



Michella van Loon rector nobo di Colegio Arubiano

ORANJESTAD - Recientemente e docente di geschiedenis y ex directora di Avond Havo, Michella van Loon a keda nombra como rector nobo di Colegio Arubiano.

Ayera e informacion aki a

keda duna na e empleadonan di scol. Michella van Loon lo cuminsa como rector di e scol e aña escolar aki 2018-2019. Esaki ta segun e Noticia Cla. Ayera e informacion aki a keda duna na e empleadonan di scol.



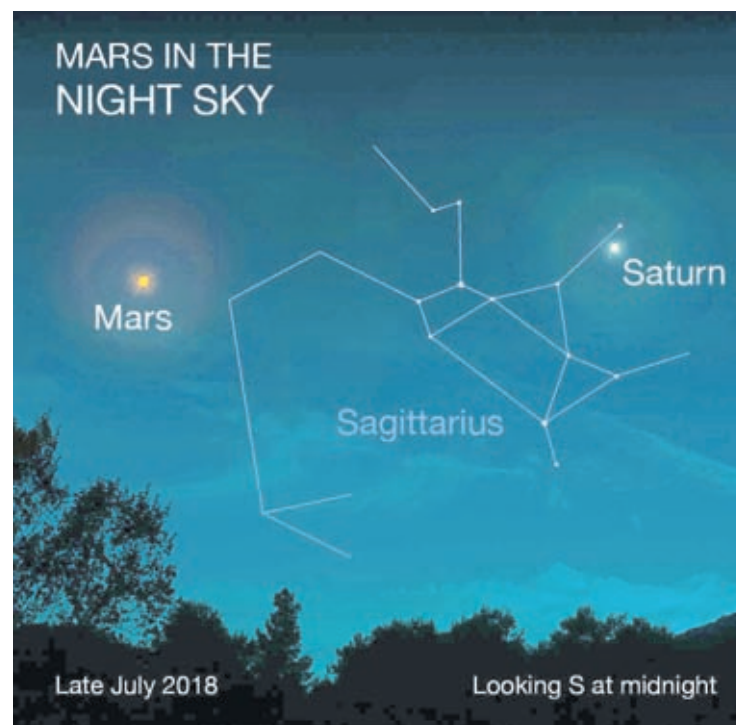
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com Caribbean Cinemas Aruba

JULY 26 - AUGUST 1

 MISSION: IMPOSSIBLE FALLOUT TOM CRUISE HENRY CAVILL CXC PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM 2D MON-FRI 6:00 9:05 SAT-SUN 2:55 6:00 9:05 2D MON-THURS 4:45 7:50 FRIDAY 4:45 7:50 10:55 SATURDAY 1:40 4:45 7:50 10:55 SUN & HOL 1:40 4:45 7:50	 THE EQUALIZER DENZEL WASHINGTON PEDRO PASCAL MON-THURS & SUN 3:55 6:35 9:15 FRI-SAT 3:55 6:35 9:15 10:50
 BLINDSPOTTING DAVEED DIGGS RAFAEL CASAL MON-THURS & SUN 7:20 9:30 FRI-SAT 7:20 9:30 11:40	 MAMMA MIA! HERE WE GO AGAIN AMANDA SEYFRIED MERYL STREEP MON-THURS 4:10 6:40 9:10 FRIDAY 4:10 6:40 9:10 11:40 SATURDAY 1:40 4:10 6:40 9:10 11:40 SUN & HOL 1:40 4:10 6:40 9:10
 SKYSCRAPER DWAYNE JOHNSON NEVE CAMPBELL MON-THURS 4:50 7:05 9:20 FRIDAY 4:50 7:05 9:20 11:35 SAT 2:35 4:50 7:05 9:20 11:35 SUN & HOL 2:35 4:50 7:05 9:20	 HOTEL TRANSYLVANIA ADAM SANDLER SELENA GOMEZ MON-FRI 4:20 6:30 8:40 SAT & SUN 2:10 4:20 6:30 8:40
 ANTHEM PAUL RUDD EVANGELINE LILLY MON-FRI 4:45 SAT & SUN 2:10 4:45	<p>STARTING AUGUST 2: DISNEY CHRISTOPHER ROBIN, THE DARKEST MINDS, SEARCHING, THE SPY WHO DUMPED ME</p>

Palm Beach Plaza Aruba | 586.0074 | THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE

Awe planeta Mars lo ta mas cerca di mundo



ORANJESTAD - E planetanan Venus, Jupiter, Saturno y Mars cu ta den aliniacion for di tres siman.

E acercamento di planeta Mars cu planeta tera y e eclipse total di luna na unda cu e penumbra so ta visibel na Aruba esaki ta visibel solamente cu un verrekijker of telescop esey ta e sombra leve ariba e superficie di e luna cu un duracion hopi cortico, pa loke ta e sombra umbra no ta bay ta visibel na Aruba esta e sombra di total y parcial blood moon ta na Africa parti pariba, Egipto y Medio Oriente ta full visibel otro aña januari 20 2019 e ta full visibel pa nos region.

Esaki acercamento di planeta Mars ta sosode despues 15 aña.

Ta asina cu e planeta Mars ta drenta su acercamento cu planeta tera awe diabierna marduga dia 27 di juli 2018 pa 3:50am di marduga y dia 31 di juli 2018 diamars planeta Mars ta alcanza su punto maximo cu planeta tera na un distancia di 35.8 miyon di miya cual ta 57.6 miyon di km un diferencia di 1 miyon di km mas leu cu na Augustus 27 2003 na 56.5 miyon di km di distancia. E planeta Mars ta visibel tur caminda na Aruba. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi. Si ta bay saca potret of observa e planeta Mars ta consehabel pa busca un sitio leu di contaminacion di luz y na un sitio halto y percura pa e biento no stroba bo di observa of saca potret.

Tabata na augustus 27 2003

Astro Research Int. tabata na Sero Colebra ex Hospital di Lago observando esaki ora planeta mars tabata mas cerca den historia y na unda nos a ricibi un multitud masha grandi di persona nos a cera un parti ariba di Sero Colebra cu baricada pa hunto observa e evento historico cu a tuma luga 15 aña pasa aki na mundo y na Aruba.

Ta asina cada 60,000 aña planeta mara ta acerca planeta tera mas cerca cu normal y cada 15 pa 17 aña mara ta mas cerca di planeta tera. E siguiente acercamento normal di planeta mars y planeta tera ta dia 6 di october na aña 2020 na un distancia di 38.6 miyon di miya (62.07 miyon di kilometer) y e siguiente acercamento hopi mas cerca ta na februari 19 aña 2027 y esun historico ta na augustus 28 di aña 2287.



Premier Evelyn

Wever-Croes:

‘Cu energia, entusiasmo y determinacion ta logra exito den estudio’



ORANJESTAD - Na fin di aña escolar, prome minister, Evelyn Wever-Croes a extende palabranan di felicitacion na tur estudiante kendenan a pasa e aña escolar cu exito. “Resultado di trabou duro y determinacion a pone cu e aña escolar cu a pasa tawata exitoso”.

Premier Wever-Croes ta conseha tur estudiante pa gosa e temporada di vakantie y descansa pa asina cuminsa un aña escolar nobo cu energia y yen di animo, segun e comunicado ricibi di gobierno.

Pa e hobennan cu pa un motibo of otro no a logra pasa e aña cu exito, prome minister ta encurasha nan pa ‘no laga esaki ta un motibo’ pa wordo descurasha y stroba. “Palabranan di motivacion pa e studiantenan aki ta pa nan tuma e tempo di vakantie pa descansa y pa asina cuminsa un aña escolar nobo cu hopi energia y determinacion y demostra cu den e aña escolar nobo nan lo logra”, e premier a bisa.

Prome minister a remarca cu no ta semper den estudio tur cos ‘ta bay facil y bon’. Sinembargo tur cos ta pasa pa ‘un motibo’ cu awe porta nos no por comprende, pero algun dia nos lo ‘comprende y realisa’.

“Aña escolar nobo ta brinda oportunidadnan nobo na unda cu cada estudiante por duna tur di nan parti pa logra. Mi ta gradici cada mayor pa inverti den nos muchanan y pa duna nan e atencion den nan studio. Awo cada mucha y mayor por tuma un tempo pa un descanso chikito pa asina cuminsa un aña escolar nobo yen di energia, entusiasmo y determinacion”, e premier a finalisa.

SUPER Do it Center

Bo Famia Pa Semper!

NEW

Weekly **SPECIAL**

 <p>SAVE \$0.60</p> <p>Limes (Lamunchi)</p> <p>4 for \$1.00</p> <p>Special Price</p>	 <p>2LB</p> <p>SAVE \$0.66</p> <p>Fresh Carrots</p> <p>\$2.99</p> <p>2LB</p>	 <p>SAVE \$5.00</p> <p>Watermelon Seedless</p> <p>\$7.99</p> <p>Each</p>	
 <p>SAVE \$3.19</p> <p>1KG</p> <p>BBQ Loinribs</p> <p>\$12.49</p> <p>Per KG</p>	 <p>SAVE \$43.99</p> <p>Mahou Beer 24 bottles</p> <p>\$43.99</p> <p>Each</p>	 <p>SAVE \$3.60</p> <p>1KG</p> <p>Oxtail (Rabo di Boco)</p> <p>\$9.99</p> <p>Per KG</p>	
 <p>SAVE \$4.99</p> <p>Hawaiian Punch Fruit Juicy Red 128oz</p> <p>\$4.99</p> <p>Each</p>	 <p>SAVE \$1.29</p> <p>Bread Crumbs Italian Style 15oz</p> <p>\$1.29</p> <p>Each</p>	 <p>SAVE \$8.67</p> <p>Gallo White Zinfandel 1.5L</p> <p>\$19.99</p> <p>Each</p>	
<p>CUMPA CUANTO CAHA CU BO KIER!</p>			 <p>SAVE \$300.00</p> <p>Dewalt Cordless 5 Tool Combo 20V</p> <p>\$1399.99</p> <p>Each</p>



SAVE \$2.00

Kirkland Water 40 pkg 0.5 liter

\$9.99

Each



SAVE \$3.79

Ragu Pasta Sauce 24oz

\$3.79

Each



SAVE \$1.54

Tony's Pizza Assorted

\$5.49

Each



SAVE \$7.49

Kingsford Charcoal Briquets 3.9lb

\$7.49

Each



SAVE \$7.99

Bounty 2 Rolls Paper Towels

\$7.99

Each

*Promocion ta valido entre 27 juli - 2 augustus 2018 y tanten cu tin den stock

THANKS FOR SHOPPING LOCAL.

E area rond di Casibari ta bira e di 17 area protegi



ORANJESTAD – Recientemente e minister di Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber (POR) amplia e 16 areanan protegi y a haci e area rond di Casibari e di 17 area protegi na Aruba.

E area specifico aki ta rond di Casibari caminda cu tin un poblacion bastante ‘cera’ cu hopi cas, y unda cu ta sinti cu tin e necesidad pa por logra proteha areanan natural den e bisindario. A yega na un acuerdo cu Casibari Scouting cu nan lo muda riba e area aki y lo percura pa conserva y mantene e area.

Parke Marino

Dialuna ultimo a tene un prome encuentro cu Centro di Pesca Hadicurari considerando e hecho cu gobierno ta bay ehecuta e Parke Marino. Den e siguiente simannan nos dilanti lo tin reunion cu otro centronan y organisacionnan relevante pa dialoga tocante e reglanan y leynan cu lo mester wordo implementa unbes cu institui e Parke Marino. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi di minister Otmar Oduber.

Manera cu tambe a bay ta treci dilanti, durante di e ultimo lunanan a hiba combersacionnan pa mira bou cua organisacion e Parke Marino lo bay resorta. Na cierto momento despues di tabata pensa pa por pone un fundacion individual, tambe a pensa pa pone e Parke Marino bou di bestuur di Parke (cu na e momentonan aki ta uno transitorio), sinembargo mester bisa cu na augustus lo figa e constelacion definitivo pa e parke.

Un di e peticionnan cu gobierno tabatin ta, cu e ta bira un bestuur tipo ‘two-tier’ cual ta significa cu bo tin un ‘toezicht orgaan’ na luga di un bestuur cu ta ‘uitvoerend’. Mirando cu casi 20% di tereno di Pais Aruba ya caba ta hinca den Parke Arikok, hunto cu fondonan cu ta yega casi 3 miyon florin di pueblo di Aruba cu ta bay pa e parke aki a scoge pa un 2 tier caminda cu lo tin un organo di supervision cu ta esun cu ta dirigi esaki. Tambe a tuma e decision cu e Parke Marino y e areanan protegi lo cay bou di e mesun fundacion aki. E ta scapa hopi fondonan cu lo mester bay den caso cu haci esaki separa for di otro y ta pensa cu uno por sostene e otro



tambe. Cada uno lo tin nan mesun directiva pero lo tin un bestuur cu ta supervisa tur actividad cu tin.

Minister Oduber a splica cu e reunion cu Centro di Pesca Hadicurari su miembronan a bay hopi habri y den un bon ambiente. ‘Como ex minister encarga cu sector primario pa 7 aña, mi tin comprension hopi grandi pa piscadonan. Mi a biba hopi di cerca cu nan y mi a haci hopi trabou hunto manera e centro di pesca, pier, creacion di incentiva entre otro. Combersacionnan ta cana man den man pa locual ta e creacion di e Parke Marino cu ta den su prome fase cual ta esun legislativo cu ta tumando luga y ta na Consejo Consultativo actualmente. Ta spera cu pa final di augustus e Parke ta wordo institui y cu e ora e fase principal di e trabou lo tuma luga caminda cu lo envolvi tur piscadonan

di otro centronan/ranchonan akinan na Aruba den e proceso tambe. Lo sinta y scucha nan, pa conhuntamente pone reglanan y leynan cu ta bay rigi e parkenan aki. For di nan lo mester scucha cua ta e animalnan den lama cu nos lo kier proteha y no kier pa mishi cu ne, otro animalnan cu por pisca den cierto periodonan di aña y otronan cu tin abundancia di nan lo permiti cu por pisca esakinan henter aña. Asina lo implementa regla a base di e conocimiento cu tin di entre otro piscadonan, esunnan cu ta practica deporte acuatico of cualkier usuario di e area.

A compromete cu no lo inicia e fase aki sin sinta combersa, scucha nan y inventarisa e pensamentonan cu a biba cerca nos piscadonan rond Aruba, pa e ora yega na un ‘beheersplan’ cu por uza pa e Parke Marino aki.